SAMSUNG

Mono & Stereo

Dual Headset

HM6400



Contents

Getting started

Using your headset

Appendix

Please read this manual before operating your headset, and keep it for future reference.
Graphics used in this manual is for illustration purposes. The actual products may vary.

Copyright

Trademarks

- SAMSUNG, and the SAMSUNG logo are registered trademarks of Samsung Electronics.
- Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide. More information about Bluetooth is available at www.bluetooth.com.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

This product includes certain free/open source software.

The exact terms of the licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are available on the Samsung's website opensource.samsung.com.

Please read all Safety precautions before using your headset to ensure safe and proper use.



Safety precautions



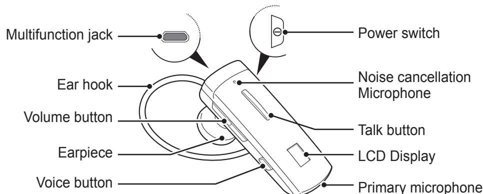
- When using your headset while driving, follow local regulations in the region you are in.
- Never disassemble or modify your headset for any reason. Doing this may cause the headset to malfunction or become combustible. Bring the headset to an authorised service centre to repair it.
- Keep your device and all accessories out of the reach of small children or animals. Small parts may cause choking or serious injury if swallowed.
- Avoid exposing your device to very cold or very hot temperatures (below 0 °C or above 45 °C).
  Extreme temperatures can cause the deformation of the device and reduce the charging capacity and life of your device.
- Do not allow your device to get wet — liquids can cause serious damage. Do not handle your device with wet hands. Water damage to your device can void your manufacturer's warranty.
- Avoid using your device's light close to the eyes of children or animals.
- Do not use the device during a thunderstorm. Thunderstorms can cause the device to malfunction and increase the risk of electric shock.



Excessive exposure to sound at high volumes can cause hearing damage. Always turn the volume down before plugging the earphones into an audio source and use only the minimum volume setting necessary to hear your conversation or music.

Getting started

Your headset overview





- Make sure you have the following items with your headset: Travel adapter, neckstrap headset, shirt clip, ear rubbers, ear hook and user manual.
- The items supplied with your headset may vary depending on your region.

Button functions

Button		Function
	Power switch	Slide the switch to turn the headset on or off.
	Talk	• Press and hold to enter **Pairing mode**. • Press to make or answer a call. • Press to end a call.
	Volume	• Press to adjust the volume. • In Pairing mode, press and hold the Volume up button to turn the **Multi-point feature** on or the Volume down button to turn the **Multi-point feature** off. • In Pairing mode, press and hold the Volume up button for 4 seconds to turn the **Voice prompt** on or the Volume down button for 4 seconds to turn the **Voice prompt** off.
	Voice	• Press to activate the **Voice command**. • While listening to music, press to change the **SoundAlive mode**.

Icons

Icon	Description
	Battery power level
	Bluetooth connection • Blinking: Pairing mode • On: Paired and Connected with a Bluetooth enabled device or devices
	Call connection • Blinking: Making or receiving a call • On: Call in progress

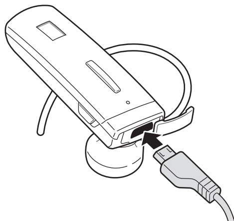


After a few seconds the display will automatically turn off to save battery power.
To view the icons on the screen, press the Volume button.

Charging the headset

This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Ensure that you fully charge the battery before using the headset for the first time.

1. Connect the charger to the headset (see below images).



2. Plug the charger in to the wall outlet. During charging, the Battery icon will be scrolling. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.

3. When the headset is fully charged, the battery icon stops scrolling. Unplug the travel adapter from the headset.



- Use only Samsung-approved chargers. Unauthorised chargers may cause an explosion or damage to the headset.
- Over time, after many charging and discharging cycles, battery performance will diminish. This is normal for all rechargeable batteries.
- When a call comes in while charging, disconnect your headset from the travel adapter and answer the call.

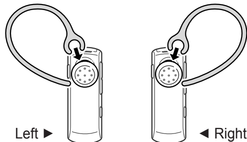
When the headset battery is low

The headset beeps and the Battery icon is empty and blinking. Recharge the battery. If the headset powers off during a call, the call will be automatically transferred to the phone.

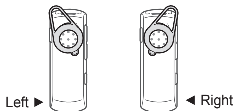
Wearing the headset

Using as a mono headset

Place the headset on your ear. Depending on what ear you are going to wear the headset, simply adjust the ear hook accordingly.



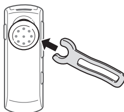
You can also use the optional earpiece cushions instead of the ear hook. Remove the earpiece cover and attach the earpiece cushion. Then, rotate the earpiece cushion left or right slightly depending on what ear you are going to wear the headset. If it does not fit your ear, replace it with the other.



Using as a stereo headset

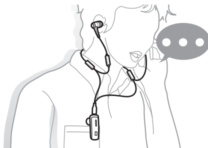
Use the supplied neckstrap headset with the shirt clip.

1. Remove the ear hook and attach the shirt clip.



2. Plug the connector of the neckstrap headset into the multifunction jack on the headset and wear the neckstrap headset.

3. Clip the headset to your clothes using the shirt clip.



Using your headset

This section explains how to turn the headset on, pair and connect to the phone, and use various functions.



- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by Bluetooth SIG, may be incompatible with your headset.

Handle the headset properly to improve performance

- Do not block the device's internal antenna. The human body can interfere with a Bluetooth signal.
- If you usually use your mobile phone with your right hand, wear the headset on your right ear.
- Avoid coming in contact with the internal antenna of a headset or mobile phone for better performance.

Turning the headset on or off

- To turn the headset on, slide up the power switch. The headset beeps and the diaplay is on.



After a few seconds the display will automatically turn off to save battery power.

- To turn the headset off, slide down the power switch.

Using the voice command

You can control your headset using your voice. Your headset can recognise only English commands.

1. Press the Voice button to activate the voice command.

- To use the voice command feature, ensure that the voice prompt is on. See page 15. By default, the voice prompt is on.

2. Wait until the headset ask you to "*Say a command*."

- If you don't say any command in 5 seconds, you will hear, "*Cancelled*." To reactivate the voice command, press the Voice button.

3. Say one of the following commands loudly and clearly.

Command	Action
“Pair Active”	Enter the Active pairing mode.
“Pair Normal”	Enter the Normal pairing mode.
“Connection Status”	Find out if the headset is connected to a device or not.
“Redial”	Redial the latest number you called on the currently connected primary phone.
“Redial Two”	Redial the latest number you called on the currently connected secondary phone.
“Call 1”, “Call 2” or “Call 3”	Call the corresponding speed dial stored on your phone.
“Multi Point Setting”	Check the status of Multi-Point mode, and turn it on or off. Say “Yes” or “No” to change the mode.
“Check Battery”	Check the battery level on the headset and the currently connected phone.

Command	Action
"Phone Voice Command"	Access the voice dialling feature of the currently connected primary phone, if the phone supports it.
"Phone Voice Command Two"	Access the voice dialling feature of the currently connected secondary phone, if the phone supports it.
"Command List"	Read out the list of voice commands.
"Voice Prompt"	Check the status of voice prompt. Say "Yes" or "No" to change the mode.



- Your headset may not recognise voice commands if you speak softly or unclearly.
- Your headset may inadvertently recognise voice commands from background sounds that are louder than your voice.
- You can not use voice commands while listening to music with your headset.

Using voice prompts

Voice prompts will inform you about the current status of the headset and usage instructions. Voice prompts are available in English only.

Turning the voice prompt on or off

To turn voice prompts on

In Pairing mode, press and hold the Volume up button for 4 seconds. You will hear *"Voice prompt is on"* from your headset.

To enter Pairing mode, see page 18.

To turn voice prompts off

In Pairing mode, press and hold the Volume down button for 4 seconds. You will hear *"Voice prompt is off"* from your headset.

You can also use the voice command "*Voice prompt.*"

The following voice prompts are available depending on the status:

Status	Voice prompt
When you enter Pairing mode	*"Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN"*
When you enter Active pairing mode	*"Active pairing mode"*
When Active pairing fails	*"Active pairing failed"*

Status	Voice prompt
When you connect the headset to a phone (when Multi-point mode is off)	*"Device is connected"*
When you connect the headset to a phone (when Multi-point mode is on)	*"Primary device is connected" or "Secondary device is connected"*
When you connect the headset to a music device	*"Music device is connected"*
When a call comes in	*"Call from [phone number]. Say Answer or Ignore"*

Pairing and connecting the headset

Pairing will create a unique and encrypted wireless link between two Bluetooth enabled devices, such as a Bluetooth phone and a Bluetooth headset.

To use the headset with other Bluetooth devices, the devices must be paired. When trying to pair the two devices, keep the headset and the phone reasonably close together. After pairing, you can connect the two devices.

Pairing and connecting the headset with a phone

1. Enter Pairing mode.

- With the headset turned on, press and hold the Talk button for 4 seconds. The Bluetooth icon will be blinking and you will hear *"Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN."*
- You can also use the voice command *"Pair Normal".*
- If you turn on the headset for the first time, it proceeds into Pairing mode immediately.

2. Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone's user manual).

3. Select the headset (HM6400) from the list of devices found by your phone.

4. Enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to pair and connect the headset to your phone.



Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a phone without requesting a PIN. This feature is available for phones that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.

The headset also can be paired via the Active pairing feature, see page 21.

Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected with two Bluetooth phones at the same time.

1. Connect with the first Bluetooth phone,

2. Activate Multi-point feature.

- Press and hold the Talk button. The Bluetooth icon will be blinking and you will hear *"Ready to pair."* Press and hold the Volume up button. You will hear *"Multi-point mode is on."*
- You can also use the voice command *"Multi Point Setting."*

3. Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset (see your phone's user manual).

4. Select the headset (HM6400) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.

5. Enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to connect the headset to the phone.

6. Turn the headset off and on. When the headset turns on, it automatically connects with the two Bluetooth phones.



When the headset connects to two Bluetooth phones, some phones may not connect to the headset as the second Bluetooth phone.

Disconnecting the headset

To disconnect the headset from your phone,

- Turn off the headset.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Reconnecting the headset

When the headset is paired with devices, it will attempt to automatically reconnect each time you turn it on.

If the headset does not automatically attempt to reconnect,

- Press the Talk button.
- Use the Bluetooth menu on your phone.



If the Multi-point feature is deactivated, your headset will reconnect only to a primary phone. To turn Multi-point feature on or off, see page 6 or use the voice command *"Multi Point Setting."*

Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset can automatically search for a Bluetooth phone and try to make a connection with it.

This feature is available for mobile phones, but the phone's Bluetooth visibility option must be set to on.

1. In Pairing mode, press and hold the Talk button to enter Active pairing mode. You can also use the voice command *"Pair Active."*
2. The Bluetooth icon will be blinking and you will hear *"Active pairing mode."*
3. The headset will search for a Bluetooth phone within range, and attempt to pair with it.



- Ensure the phone you wish to connect to is within range of the headset. Place the headset and phone close to each other to avoid pairing with other devices.
- The headset will attempt Active pairing for up to 20 seconds.
- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart the Active pairing feature.
- This feature may be unavailable on some PDAs.

Using call functions



- Available call functions may vary depending on the phone.
- For better sound quality during a call, avoid covering the secondary microphone.

Making a call

Redialling the latest number

To redial the latest number of the primary phone,

- Press the Talk button.
- You can also use the voice command *“Redial.”*

To redial the latest number of the secondary phone,

- Press the Talk button twice.
- You can also use the voice command *“Redial Two.”*



For some phones, pressing the Talk button opens the call log list. Press the Talk button again to dial the selected number.

Dialling a number by voice

To voice dial from the primary phone,

• Press and hold the Talk button and say a name.

• You can also use the voice command “*Phone Voice Command.*”

To voice dial from the secondary phone,

• Use the voice command “*Phone Voice Command Two.*”

Dialling speed dials stored on your phone

Use the voice command *“Call1”*, *“Call2”*, or *“Call3.”*

Your headset recognises up to three speed dial numbers that are saved in your phone.



This function is available only on the Hands-Free profile. For more information, see your phone’s user manual.

Answering a call

- Press the Talk button to answer a call when you hear incoming call tones.
- You can also say *“Answer”* when you hear *“Call from [Phone number]. Say Answer or Ignore.”*

When two calls from the two connected phones come in, you can answer the call of the first phone.

Ending a call

Press the Talk button to end a call.

Rejecting a call

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.

You can also say *"Ignore"* when you hear *"Call from [Phone number]. Say Answer or Ignore".*

When two calls from the two connected phones come in, you can reject the call of the first phone.



This function is available only on the Hands-Free profile. For more information, see your phone's user manual.

Using options during a call

You can use the following functions during the call.

Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.



You will hear a beep when the volume level of the headset reaches to the lowest or highest level.

Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

Transferring a call from the phone to the headset

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the headset.

Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.



- When the headset is connected with two phones, this function is not available.
- This function is available only on the Hands-Free profile. For more information, see your phone's user manual.

Answering a second call

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call of the same phone when you hear call waiting tones.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call of the same phone when you hear call waiting tones.
- To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.



- When the headset is connected with two Bluetooth phones, you cannot answer a second call of the same phone.
- This function is available only on the Hands-Free profile. For more information, see your phone’s user manual.

Answering a new call of the second phone

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call of the other phone when you hear call waiting tones.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call of the other phone when you hear call waiting tones.
- To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.



This function is available only on the Hands-Free profile. For more information, see your phone’s user manual.

Connecting the headset with a music device

You can separately pair and connect your headset with a Bluetooth phone and a Bluetooth device that plays music files such as an MP3 player.

Pairing and connecting the headset with a music device

1. Pair the headset with a phone. See page 18.
2. If successful, press and hold the Talk button for 4 seconds to enter Pairing mode again. You can also use the voice command "*Pair Normal*."
3. Search for, pair, and connect with the music device you want (see your music device's user manual).
4. Press the Talk button to reconnect with the paired phone.
5. When the phone and the device are successfully connected with the headset, you can make or answer a call while you are listening to music.



- If the headset loses the connection to the paired music device, press and hold the Volume up button to reconnect.
- You cannot control playback using your headset.

Applying a sound effect (SoundAlive)

You can apply appropriate sound effects for music.

- To apply a sound mode, such as Normal, Vocal, or Instrument, press the Voice button while listening to music. You can also switch between the sound modes pressing the Voice button.

Answering a call while listening to music

When a call comes in while listening to music, your headset will alert you so that you can answer the call.

1. When there is an incoming call alert, press the talk button to answer the call.
   The music stops and you are connected with the caller.
2. Music will automatically resume when the call is terminated.



Noise reduction is off when neckstrap headset attached to Bluetooth headset.

DB deletion

When the headset is paired with your phone, it automatically saves information from the phone, such as the Bluetooth address or device type. With the DB deletion feature, you can delete all saved information from your headset.

1. In Pairing mode, simultaneously press and hold both Volume buttons for 4 seconds. You will hear *"DB deletion mode."*

2. Press the Volume down button. You will hear "*Deletion completed*."

- If you don't press the Volume down button within 5 seconds, you will hear, "*Cancelled*." And the Headset will enter Pairing mode.

Frequently asked questions

Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?	Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 35.
Why do I hear static or interference while on a call?	Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves.
Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?	Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.

Can other Bluetooth phone users hear my conversation?	When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
Why do I hear an echo while on a call?	Adjust the headset volume, or move to another area and try again.
How do I clean my headset?	Wipe it with a soft dry cloth.
The headset does not fully charge.	The headset and the travel adapter may not have been connected properly. Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset.
I cannot use all the features described in the manual.	Available features may vary depending on the connected device. If your headset is connected to two devices at once, some features may be unavailable.

Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

Correct disposal of this product



(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

This EEE is compliant with RoHS.

Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in the European Union and other European countries with separate] battery return systems)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

The rechargeable battery incorporated in this product is not user replaceable.
For information on its replacement, please contact your service provider.

Specifications

Item	Specifications and description
Bluetooth version	2.1 + EDR
Support profile	Headset Profile, Hands-Free Profile Advanced Audio Distribution Profile
Operating range	Up to 33 feet (10 metres)
Standby time	Up to 180 hours*
Talk time	Up to 6 hours*
Play time	Up to 5 hours*
Charging time	Approximately 2 hours*

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Declaration of Conformity (R&TTE)

We, **Samsung Electronics**

declare under our sole responsibility that the product

Bluetooth Headset : HM6400

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

SAFETY	EN 60950- 1 : 2006+A11:2009
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

We hereby declare that [all essential radio test suites have been carried out and that] the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

which will be made available upon request.



(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.08.13 Joong-Hoon Choi / Lab Manager

(place and date of issue) (name and signature of authorised person)

* It is not the address of Samsung Service Centre. For the address or the phone number of Samsung Service Centre, see the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.

Spis treści

Wprowadzenie

Korzystanie z zestawu słuchawkowego

Dodatek

Przed użyciem zestawu słuchawkowego przeczytaj tę instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
Rysunki użyte w tej instrukcji mają charakter poglądowy. Rzeczywiste produkty mogą wyglądać inaczej.

Prawa autorskie

Znaki towarowe

- SAMSUNG i logo SAMSUNG są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Samsung Electronics.
- Bluetooth® jest zarejestrowanym znakiem towarowym Bluetooth SIG, Inc. na całym świecie.
  Więcej informacji na temat technologii Bluetooth można znaleźć pod adresem www.bluetooth.com.
- Wszelkie pozostałe znaki towarowe i prawa autorskie należą do odpowiednich właścicieli.

W tym produkcie wykorzystano oprogramowanie udostępniane bezpłatnie lub z jawnym kodem źródłowym.

Warunki licencji, zastrzeżenia, podziękowania i uwagi zamieszczono w witrynie firmy Samsung w sieci Web opensource.samsung.com.

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu właściwego korzystania z zestawu słuchawkowego przed jego użyciem należy przeczytać wszystkie Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.



Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



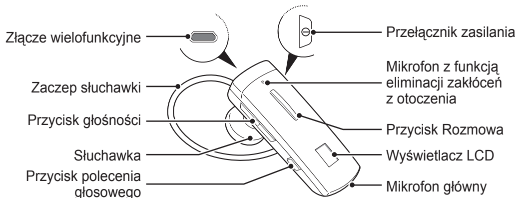
- W przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego podczas prowadzenia samochodu należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Pod żadnym pozorem nie należy demontować ani modyfikować zestawu słuchawkowego. Może to spowodować nieprawidłowe działanie zestawu słuchawkowego lub jego uszkodzenie. W celu naprawy zestaw słuchawkowy należy dostarczyć do autoryzowanego serwisu.
- Urządzenie oraz wszystkie jego akcesoria należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci i zwierząt. Połknięcie małych części może spowodować udławienie się lub poważne obrażenia.
- Należy unikać wystawiania urządzenia na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0 °C lub powyżej 45 °C).
  Ekstremalne temperatury mogą spowodować odkształcenie urządzenia oraz zmniejszyć pojemność i żywotność jego baterii.
- Należy chronić urządzenie przed zawilgoceniem — ciecze mogą być przyczyną poważnego uszkodzenia. Urządzenia nie należy obsługiwać mokrymi rękami. Uszkodzenie urządzenia spowodowane wodą może unieważnić gwarancję producenta.
- Należy unikać używania urządzenia w bliskiej odległości od oczu dzieci lub zwierząt.
- Urządzenia nie wolno używać podczas burz. Uderzenia piorunów mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i zwiększają niebezpieczeństwo porażenia prądem.



Zbyt wysoki poziom głośności może być przyczyną uszkodzeń słuchu. Przed podłączeniem słuchawek do źródła dźwięku należy zawsze zmniejszać poziom głośności. Poziom głośności należy ustawiać tak, aby słyszeć dokładnie rozmówcę lub odtwarzany plik dźwiękowy, nie głośniej.

Wprowadzenie

Zestaw słuchawkowy





- Należy upewnić się, że wraz z zestawem zostały dostarczone następujące elementy: zasilacz, słuchawki przewodowe, zaczep na koszulę, gumowe nakładki, zaczep słuchawki i instrukcja obsługi.
- Wyposażenie dostarczane z zestawem słuchawkowym jest zależne od regionu.

Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja
Przełącznik zasilania	Przesuń przełącznik, aby włączyć lub wyłączyć zestaw słuchawkowy.
Rozmowa	• Naciśnij i przytrzymaj, aby przełączyć do **Trybu nawiązywania połączenia**. • Naciśnij, aby nawiązać lub odebrać połączenie. • Naciśnij, aby zakończyć połączenie.
Głośność	• Naciśnij, aby ustawić poziom głośności. • W trybie łączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania poziomu głośności, aby włączyć funkcję **połączenia wielopunktowego**, lub naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania poziomu głośności, aby wyłączyć funkcję **połączenia wielopunktowego**. • W trybie łączenia naciśnij przycisk zwiększania poziomu głośności i przytrzymaj go przez 4 sekundy, aby włączyć funkcję **komunikatu głosowego**, lub naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania poziomu głośności, aby wyłączyć funkcję **komunikatu głosowego**.

Przycisk		Funkcja
	Polecenie głosowe	• Naciśnij, aby włączyć **Polecenie głosowe**. • Podczas słuchania muzyki naciśnij, aby przełączyć **Tryb SoundAlive**.

Ikony

Ikona	Opis
	Poziom naładowania baterii
	Połączenie Bluetooth • Miga: tryb nawiązywania połączenia • Włączona: nawiązano połączenie z urządzeniem lub urządzeniami Bluetooth
	Nawiązywanie połączenia • Miga: nawiązywanie lub odbieranie połączenia • Włączona: trwa rozmowa

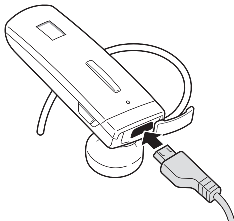


Po kilku sekundach wyświetlacz zostanie automatycznie wyłączony w celu oszczędnego korzystania z baterii. Aby wyświetlić ikony, należy nacisnąć przycisk regulacji głośności.

Ładowanie baterii zestawu słuchawkowego

Zestaw słuchawkowy jest wyposażony w wewnętrzną, niewymienną baterię. Przed pierwszym użyciem zestawu słuchawkowego należy naładować baterię.

1. Podłącz ładowarkę do zestawu słuchawkowego (zob. rysunki poniżej).



2. Podłącz ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej. Podczas ładowania ikona baterii będzie animowana. Jeżeli ładowanie nie rozpocznie się, odłącz ładowarkę podróżną i podłącz ją ponownie.

3. Po całkowitym naładowaniu baterii zestawu słuchawkowego animacja wskaźnika zostanie zatrzymana. Odłącz ładowarkę podróżną od zestawu.



- Należy korzystać wyłącznie z ładowarek zatwierdzonych przez firmę Samsung. Niezatwierdzone ładowarki mogą być przyczyną wybuchu lub uszkodzenia zestawu słuchawkowego.
- Po pewnym czasie i wielu cyklach ładowania i rozładowania wydajność baterii ulegnie zmniejszeniu. Jest to normalny proces w przypadku wszystkich baterii przystosowanych do ładowania.
- Gdy połączenia przychodzą podczas ładowania, należy odłączyć zestaw słuchawkowy od ładowarki podróżnej i odebrać połączenie.

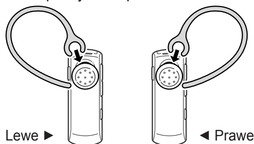
Sygnalizacja niskiego poziomu naładowania baterii zestawu słuchawkowego

Zestaw słuchawkowy generuje krótkie sygnały dźwiękowe, a ikona baterii jest pusta i miga. Należy ponownie naładować baterię. Jeżeli bateria zestawu słuchawkowego zostanie rozładowana podczas rozmowy, połączenie zostanie automatycznie przełączone do telefonu.

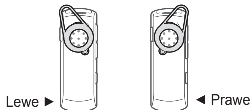
Noszenie zestawu słuchawkowego

Tryb słuchawek monofonicznych

Załóż zestaw słuchawkowy na ucho. Zależnie od tego, na którym uchu będziesz nosić zestaw, odpowiednio dopasuj zaczep.



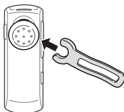
Zamiast zaczepu słuchawki można użyć opcjonalnych nakładek na słuchawkę. Zdejmij osłonę słuchawki i zamocuj nakładkę. Następnie obróć nakładkę delikatnie w lewo lub w prawo, zależnie od ucha, na którym chcesz nosić zestaw słuchawkowy. Jeżeli nakładka nie pasuje do ucha, załóż inną nakładkę.



Tryb słuchawek stereofonicznych

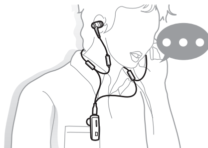
Użyj dołączonych słuchawek przewodowych z zaczepem na koszulę.

1. Zdejmij zaczep słuchawki i zamocuj zaczep na koszulę.



2. Podłącz złącze słuchawek przewodowych do gniazda wielofunkcyjnego zestawu słuchawkowego i załóż słuchawki przewodowe.

3. Przymocuj zestaw słuchawkowy do ubrania przy użyciu zaczepu na koszulę.



Korzystanie z zestawu słuchawkowego

W tej sekcji omówiono procedurę włączania zestawu słuchawkowego, nawiązywania połączenia z telefonem i korzystania z różnych funkcji.



- Aktywne funkcje są zależne od typu telefonu.
- Niektóre urządzenia, szczególnie te, które nie zostały przetestowane ani zatwierdzone przez firmę Bluetooth SIG, mogą być niezgodne z danym zestawem słuchawkowym.

Aby zestaw słuchawkowy działał lepiej, korzystaj z niego właściwie

- Nie blokuj anteny wewnętrznej urządzenia. Ciało ludzkie może zakłócać sygnał Bluetooth.
- Jeżeli telefon komórkowy trzymasz zazwyczaj prawą ręką, noś zestaw słuchawkowy na prawym uchu.
- Unikaj kontaktu z anteną wewnętrzną zestawu słuchawkowego lub telefonu komórkowego, aby nie zakłócać jego działania.

Włączanie lub wyłączanie zestawu słuchawkowego

• Aby włączyć zestaw, przesuń w górę przełącznik zasilania. Zestaw słuchawkowy wydaje sygnały dźwiękowe, a wyświetlacz jest włączony.



Po kilku sekundach wyświetlacz wyłączy się automatycznie, dzięki czemu oszczędza się energię baterii.

• Aby wyłączyć zestaw, przesuń w dół przełącznik zasilania.

Korzystanie z poleceń głosowych

Zestaw słuchawkowy można obsługiwać przy użyciu poleceń głosowych. Zestaw słuchawkowy rozpoznaje tylko polecenia w języku angielskim.

1. Naciśnij przycisk Polecenie głosowe, aby włączyć funkcję poleceń głosowych.
   • Aby korzystać z funkcji poleceń głosowych, należy upewnić się, że monit głosowy jest włączony. Zobacz strona 52. Funkcja komunikatów głosowych jest domyślnie włączona.
2. Poczekaj na odtworzenie monitu *„Say a command”* (Wypowiedz polecenie) przez zestaw słuchawkowy.
   • Jeżeli nie wypowiesz polecenia w ciągu 5 sekund, zostanie odtworzony komunikat *„Cancelled”* (Anulowano). Aby ponownie włączyć funkcję poleceń głosowych, naciśnij przycisk Polecenie głosowe.

3. Wypowiedz jedno z następujących poleceń głośno i wyraźnie.

Polecenie	Operacja
„Pair Active" (Aktywne nawiązywanie połączenia)	Przełączenie do aktywnego trybu nawiązywania połączenia.
„Pair Normal" (Normalne nawiązywanie połączenia)	Przełączenie do normalnego trybu nawiązywania połączenia.
„Connection Status" (Stan połączenia)	Ustalenie, czy zestaw słuchawkowy jest podłączony do urządzenia.
„Redial" (Wybierz numer ponownie)	Ponowne wybranie numeru, który był ostatnio używany w przypadku aktualnie podłączonego głównego telefonu.
„Redial Two" (Wybierz numer ponownie z drugiego telefonu)	Ponowne wybranie numeru, który był ostatnio używany w przypadku aktualnie podłączonego telefonu pomocniczego.
„Call 1" (Wybierz 1), „Call 2" (Wybierz 2) lub „Call 3" (Wybierz 3)	Połączenie z odpowiednim numerem z listy szybkiego wybierania przechowywanej w telefonie.

Polecenie	Operacja
„Multi Point Setting” (Ustawienia trybu połączenia wielopunktowego)	Sprawdzenie stanu i włączenie lub wyłączenie trybu połączenia wielopunktowego. Wypowiedz polecenie „Yes” (Tak) lub „No” (Nie), aby zmienić tryb.
„Check Battery” (Sprawdzanie baterii)	Sprawdzenie poziomu naładowania baterii zestawu słuchawkowego i aktualnie podłączonego telefonu.
„Phone Voice Command” (Polecenie głosowe)	Dostęp do funkcji głosowego wybierania numeru, jeżeli jest dostępna w przypadku danego telefonu.
„Phone Voice Command Two” (Polecenie głosowe 2)	Dostęp do funkcji głosowego wybierania numeru, jeżeli jest dostępna w przypadku telefonu pomocniczego.
„Command List” (Lista poleceń głosowych)	Lista poleceń głosowych.
„Voice Prompt” (Komunikat głosowy)	Sprawdzenie stanu monitu głosowego. Wypowiedz polecenie „Yes” (Tak) lub „No” (Nie), aby zmienić tryb.



- Zestaw słuchawkowy nie rozpoznaje poleceń głosowych wypowiadanych cicho i niewyraźnie.
- Zestaw słuchawkowy może przypadkowo rozpoznawać polecenia w rozmowach w otoczeniu, jeżeli są głośniejsze niż polecenia użytkownika.
- Komendy głosowe są niedostępne podczas słuchania muzyki.

Korzystanie z komunikatów głosowych

Komunikaty głosowe informują użytkownika o bieżącym stanie zestawu słuchawkowego i zawierają instrukcje dotyczące korzystania z zestawu. Komunikaty głosowe są dostępne tylko w języku angielskim.

Włączanie lub wyłączanie komunikatów głosowych

Aby włączyć komunikaty głosowe

W trybie nawiązywania połączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania głośności przez 4 sekundy. Usłyszysz komunikat *„Voice prompt is on”* (Komunikaty głosowe włączone) w słuchawce.

Informacje dotyczące przełączania do trybu nawiązywania połączenia zamieszczono na stronie 55.

Aby wyłączyć komunikaty głosowe

W trybie nawiązywania połączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania głośności przez 4 sekundy. Usłyszysz komunikat *„Voice prompt is off”* (Komunikaty głosowe wyłączone) w słuchawce.

Można również korzystać z *„Voice prompt”* (Komunikat głosowy) poleceń.

Dostępność następujących komunikatów głosowych jest zależna od stanu zestawu słuchawkowego:

Stan	Komunikat głosowy
Podczas przełączania trybu nawiązywania połączenia	*„Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN". (Można nawiązać łączenie. Wyszukaj zestaw słuchawkowy w menu Bluetooth. Wprowadź 0000, jeżeli zostanie wyświetlony monit o podanie kodu PIN)*
Podczas przełączania do aktywnego trybu nawiązywania połączenia	*„Active pairing mode" (Aktywny tryb nawiązywania połączenia)*
W przypadku niepowodzenia aktywnego trybu nawiązywania połączenia	*„Active pairing failed" (Niepowodzenie aktywnego tryb nawiązywania połączenia)*
Podczas podłączania zestawu słuchawkowego do telefonu (tryb połączenia wielopunktowego jest wyłączony)	*„Device is connected" (Nawiązano połączenie z urządzeniem)*

Stan	Komunikat głosowy
Podczas podłączania zestawu słuchawkowego do telefonu (tryb połączenia wielopunktowego jest włączony)	*„Primary device is connected" (Nawiązano połączenie z urządzeniem głównym) lub „Secondary device is connected" (Nawiązano połączenie z urządzeniem pomocniczym)*
Podczas podłączania zestawu słuchawkowego do odtwarzacza muzycznego	*„Music device is connected" (Nawiązano połączenie z odtwarzaczem muzycznym)*
Podczas sygnalizacji połączenia przychodzącego	*„Call from [phone number]. Say Answer or Ignore" (Połączenie od [numer telefonu]. Powiedz Answer (Odbierz) lub Ignore (Odrzuć))*

Nawiązywanie połączenia i podłączanie zestawu słuchawkowego

W tym procesie nawiązywane jest unikatowe, szyfrowane połączenie bezprzewodowe między dwoma urządzeniami Bluetooth, takimi jak telefon i zestaw słuchawkowy.

Aby korzystać z zestawu słuchawkowego z innymi urządzeniami Bluetooth, oba urządzenia muszą być połączone. Podczas próby połączenia dwóch urządzeń należy umieścić zestaw słuchawkowy w pobliżu telefonu. Gdy nawiązywanie połączenia zostanie zakończone, można połączyć te dwa urządzenia.

Nawiązywanie połączenia i podłączanie zestawu słuchawkowego do telefonu

1. Włącz tryb nawiązywania połączenia.

- Włącz zestaw słuchawkowy, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa przez 4 sekundy. Ikona Bluetooth będzie migać i zostanie odtworzony komunikat *„Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN"* (Można wykonać łączenie. Wyszukaj zestaw słuchawkowy, używając menu Bluetooth. Po wyświetleniu monitu o kod PIN wprowadź cyfry 0000).
- Można również skorzystać z polecenia *„Pair Normal"* (Normalne nawiązywanie połączenia).
- Po włączeniu zestawu słuchawkowego po raz pierwszy natychmiast włączany jest tryb nawiązywania połączenia.

2. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie i wyszukaj zestaw słuchawkowy (skorzystaj z podręcznika użytkownika telefonu).

3. Wybierz zestaw słuchawkowy (HM6400) z listy urządzeń rozpoznanych przez telefon.

4. Wprowadź kod PIN Bluetooth (0000, 4 zera), aby nawiązać połączenie i podłączyć zestaw słuchawkowy do telefonu.



Zestaw słuchawkowy obsługuje funkcję szybkiego nawiązywania połączenia z telefonem bez konieczności podawania kodu PIN. Ta funkcja jest dostępna w telefonach zgodnych ze specyfikacją Bluetooth w wersji 2.1 lub nowszej.

Aby podłączyć zestaw słuchawkowy przy użyciu funkcji aktywnego nawiązywania połączenia, zobacz strona 58.

Łączenie z dwoma telefonami Bluetooth

Po włączeniu funkcji połączenia wielopunktowego zestaw słuchawkowy można jednocześnie połączyć z dwoma telefonami Bluetooth.

1. Połącz zestaw słuchawkowy z pierwszym telefonem Bluetooth.

2. Włącz funkcję połączenia wielopunktowego.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa. Ikona Bluetooth będzie migać i zostanie odtworzony komunikat *„Ready to pair" (Można nawiązać połączenie).* Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania głośności. Zostanie odtworzony komunikat *„Multi-point mode is on"* (Tryb połączenia wielopunktowego włączony).
- Można również korzystać z polecenia głosowego *„Multi Point Setting"* (Konfiguracja połączenia wielopunktowego).

3. Włącz funkcję Bluetooth w drugim telefonie i wyszukaj zestaw słuchawkowy (skorzystaj z podręcznika użytkownika telefonu).

4. Wybierz zestaw słuchawkowy (HM6400) z listy urządzeń rozpoznanych przez drugi telefon Bluetooth.

5. Wprowadź kod PIN Bluetooth (0000, 4 zera), aby podłączyć zestaw słuchawkowy do telefonu.

6. Wyłącz i włącz zestaw słuchawkowy. Włączony zestaw słuchawkowy automatycznie łączy się z dwoma telefonami Bluetooth.



W przypadku podłączenia zestawu słuchawkowego do dwóch telefonów Bluetooth niektórych telefonów nie można podłączyć jako drugi telefon.

Odłączanie zestawu słuchawkowego

Aby odłączyć zestaw słuchawkowy od telefonu:

- Wyłącz zestaw słuchawkowy.
- Użyj menu Bluetooth w telefonie.

Ponowne podłączanie zestawu słuchawkowego

Jeżeli nawiązano już połączenie zestawu słuchawkowego z urządzeniami, próba podłączenia jest podejmowana automatycznie zawsze po włączeniu zestawu.

Jeżeli zestaw słuchawkowy nie podejmie automatycznie próby ponownego połączenia:

- Naciśnij przycisk Rozmowa.
- Użyj menu Bluetooth w telefonie.



Jeżeli funkcja połączenia wielopunktowego jest wyłączona, zestaw słuchawkowy zostanie podłączony tylko do jednego telefonu. Aby włączyć lub wyłączyć funkcję połączenia wielopunktowego, skorzystaj z procedury omówionej na stronie 42 lub polecenia głosowego *„Multi Point Setting”* (Konfiguracja połączenia wielopunktowego).

Korzystanie z funkcji aktywnego nawiązywania połączenia

Po włączeniu funkcji aktywnego nawiązywania połączenia telefon Bluetooth jest wyszukiwany automatycznie i podejmowana jest próba podłączenia zestawu słuchawkowego do tego telefonu.

Ta funkcja jest dostępna dla telefonów komórkowych, jednak widzialność telefonu Bluetooth musi być włączona.

1. W trybie nawiązywania połączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby przełączyć do trybu aktywnego nawiązywania połączenia. Można również skorzystać z polecenia *„Pair Active”* (Aktywne nawiązywanie połączenia).

2. Ikona Bluetooth będzie migać i zostanie odtworzony komunikat *„Active pairing mode”* (Tryb aktywnego nawiązywania połączenia).

3. Zestaw słuchawkowy wyszuka telefon Bluetooth znajdujący się w jego zasięgu i podejmie próbę nawiązania połączenia.



- Upewnij się, że telefon, który ma zostać podłączony, znajduje się w zasięgu zestawu słuchawkowego. Upewnij się, że zestaw słuchawkowy i telefon znajdują się blisko siebie, aby zapobiec połączeniu z innymi urządzeniami.
- Zestaw słuchawkowy podejmie 20-sekundową próbę aktywnego nawiązania połączenia z telefonem.
- Telefon Bluetooth, z którym ma być połączony zestaw słuchawkowy, nie może być połączony z innymi urządzeniami. Jeżeli telefon jest już połączony z innym urządzeniem, należy zakończyć połączenie i ponownie uruchomić funkcję aktywnego nawiązywania połączenia.
- Ta funkcja może być niedostępna w przypadku niektórych urządzeń PDA.

Korzystanie z funkcji połączeń telefonicznych



- Dostępne funkcje połączeń telefonicznych są zależne od telefonu.
- Aby podczas połączenia uzyskać lepszą jakość dźwięku, nie zakrywaj mikrofonu pomocniczego.

Nawiązywanie połączenia

Ponowne wybieranie ostatniego numeru

Aby ponownie nawiązać połączenie z ostatnio wybieranym numerem z telefonu głównego:

- Naciśnij przycisk Rozmowa.
- Można także korzystać z polecenia głosowego *„Redial”* (Wybierz numer ponownie).

Aby ponownie nawiązać połączenie z ostatnio wybieranym numerem z drugiego telefonu:

- Dwukrotnie naciśnij przycisk Rozmowa.
- Można także korzystać z polecenia głosowego *„Redial Two"* (Wybierz numer ponownie z drugiego telefonu).



W przypadku niektórych telefonów naciśnięcie przycisku Rozmowa powoduje wyświetlenie listy połączeń. Naciśnij ponownie przycisk Rozmowa, aby wybrać numer.

Głosowe wybieranie numeru

Aby wybrać numer głosowo z telefonu głównego:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, a następnie wypowiedz nazwę.
- Można także korzystać z polecenia głosowego *„Phone Voice Command"* (Polecenie głosowe).

Aby wybrać numer głosowo z drugiego telefonu:

- Użyj polecenia głosowego *„Phone Voice Command Two"* (Polecenie głosowe 2).

Korzystanie z funkcji szybkiego wybierania numeru telefonu

Skorzystaj z polecenia głosowego *„Call1"* (Wybierz 1), *„Call2"* (Wybierz 2) lub *„Call3"* (Wybierz 3).

Zestaw słuchawkowy rozpoznaje trzy pozycje z listy szybkiego wybierania numeru, zapisanej w telefonie.



Ta funkcja jest dostępna tylko w profilu zestawu głośnomówiącego. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy zapoznać się z instrukcją obsługi telefonu.

Odbieranie połączenia

- Naciśnij przycisk Rozmowa, aby odebrać połączenie po usłyszeniu dzwonka.
- Można również wypowiedzieć polecenie *„Answer”* (Odbierz) po usłyszeniu komunikatu *„Call from [Phone number]. Say Answer or Ignore”* (Połączenie od [numer telefonu]). Powiedz Answer (Odbierz) lub Ignore (Odrzuć)).

W przypadku równoczesnych połączeń przychodzących z dwóch podłączonych telefonów można odebrać połączenie z pierwszego telefonu.

Kończenie połączenia

Naciśnij przycisk Rozmowa, aby zakończyć połączenie.

Odrzucanie połączenia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby odrzucić połączenie przychodzące.

Można również wypowiedzieć polecenie *„Ignore”* (Odrzuć) po usłyszeniu komunikatu *„Call from [Phone number]. Say Answer or Ignore”* (Połączenie od [numer telefonu]). Powiedz Answer (Odbierz) lub Ignore (Odrzuć)).

W przypadku równoczesnych połączeń przychodzących z dwóch podłączonych telefonów można odrzucić połączenie z pierwszego telefonu.



Ta funkcja jest dostępna tylko w profilu zestawu głośnomówiącego. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z podręcznika użytkownika telefonu.

Korzystanie z opcji podczas połączenia

Podczas połączenia można używać następujących funkcji.

Regulacja poziomu głośności

Aby dostosować poziom głośności, naciśnij przycisk zwiększania lub zmniejszania głośności.



Ustawienie najniższego lub najwyższego poziomu głośności jest sygnalizowane przez krótki sygnał dźwiękowy.

Wyciszanie mikrofonu

Aby osoba, z którą rozmawiasz, nie słyszała Twojego głosu, naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania lub zmniejszania głośności w celu wyłączenia mikrofonu. Gdy mikrofon jest wyłączony, zestaw słuchawkowy generuje krótki sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu. Aby włączyć mikrofon, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania lub zmniejszania głośności.

Przełączanie połączenia z telefonu do zestawu słuchawkowego

Aby przełączyć połączenie z telefonu do zestawu słuchawkowego, naciśnij przycisk Rozmowa.

Zawieszanie połączenia

Aby zawiesić bieżące połączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.



- Jeżeli zestaw słuchawkowy jest podłączony do dwóch telefonów, ta funkcja jest niedostępna.
- Ta funkcja jest dostępna tylko w profilu zestawu głośnomówiącego. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z podręcznika użytkownika telefonu.

Odbieranie drugiego połączenia

- Naciśnij przycisk Rozmowa, aby zakończyć pierwsze połączenie, i odbierz drugie połączenie z tego samego telefonu po usłyszeniu sygnału połączenia oczekującego.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby zawiesić pierwsze połączenie, i odbierz drugie połączenie z tego samego telefonu po usłyszeniu sygnału połączenia oczekującego.
- Aby przełączyć połączenie bieżące i zawieszone, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.



- Gdy zestaw jest połączony z dwoma telefonami Bluetooth, nie można odbierać drugiego połączenia z tego samego telefonu.
- Ta funkcja jest dostępna tylko w profilu zestawu głośnomówiącego. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z podręcznika użytkownika telefonu.

Odbieranie nowego połączenia w drugim telefonie

- Naciśnij przycisk Rozmowa, aby zakończyć pierwsze połączenie, i odbierz połączenie z drugiego telefonu po usłyszeniu sygnału połączenia oczekującego.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby zawiesić pierwsze połączenie, i odbierz połączenie z drugiego telefonu po usłyszeniu sygnału połączenia oczekującego.
- Aby przełączyć połączenie bieżące i zawieszone, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.


Ta funkcja jest dostępna tylko w profilu zestawu głośnomówiącego. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z podręcznika użytkownika telefonu.

Podłączanie zestawu słuchawkowego do odtwarzacza muzycznego

Zestaw słuchawkowy można niezależnie podłączyć do telefonu i urządzenia Bluetooth odtwarzającego pliki muzyczne, takiego jak odtwarzacz MP3.

Nawiązywanie połączenia i podłączanie zestawu słuchawkowego do odtwarzacza muzycznego

1. Nawiąż połączenie zestawu słuchawkowego z telefonem. Zobacz strona 55.
2. Jeżeli procedura została wykonana prawidłowo, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa przez 4 sekundy, aby ponownie przejść do trybu nawiązywania połączenia. Można również skorzystać z polecenia *„Pair Normal”* (Normalne nawiązywanie połączenia).

3. Wyszukaj żądany odtwarzacz muzyczny, nawiąż połączenie i podłącz odtwarzacz (skorzystaj z podręcznika użytkownika odtwarzacza).

4. Naciśnij przycisk Rozmowa, aby ponownie podłączyć zestaw słuchawkowy do telefonu, z którym nawiązywano już połączenie.

5. Po udanym podłączeniu zestawu słuchawkowego do telefonu podczas słuchania muzyki można wykonywać lub odbierać połączenia telefoniczne.



- W przypadku utraty połączenia między zestawem słuchawkowym a odtwarzaczem naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania głośności, aby ponownie podłączyć odtwarzacz.
- Nie można sterować odtwarzaniem przy użyciu zestawu słuchawkowego.

Stosowanie efektów dźwiękowych (SoundAlive)

Można stosować efekty dźwiękowe podczas odtwarzania muzyki.

- Aby zastosować korekcję dźwięku (Normal, Vocal lub Instrument), naciśnij przycisk Polecenie głosowe podczas słuchania muzyki. Można również przełączać tryb korekcji dźwięku przy użyciu przycisku Polecenie głosowe.

Odbieranie połączenia podczas słuchania muzyki

Zestaw słuchawkowy informuje użytkownika o połączeniu przychodzącym podczas słuchania muzyki, aby umożliwić odebranie połączenia.

1. Po usłyszeniu dzwonka naciśnij przycisk Rozmowa, aby odebrać połączenie. Odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane i nastąpi połączenie z rozmówcą.
2. Odtwarzanie muzyki zostanie automatycznie wznowione po zakończeniu połączenia.


Funkcja redukcji szumów jest wyłączana po podłączeniu słuchawek przewodowych do zestawu słuchawkowego Bluetooth.

Usuwanie bazy danych (DB)

Po nawiązaniu połączenia zestawu słuchawkowego z telefonem automatycznie zapisywane są informacje z telefonu, takie jak adres Bluetooth lub typ urządzenia. Korzystając z funkcji bazy danych (DB), można usunąć wszystkie zapisane informacje z zestawu słuchawkowego.

1. W trybie nawiązywania połączenia równocześnie naciśnij i przytrzymaj oba przyciski regulacji głośności przez 4 sekundy. Zostanie odtworzony komunikat *„DB deletion mode”* (Tryb usuwania bazy danych).
2. Naciśnij przycisk zmniejszania głośności. Zostanie odtworzony komunikat *„Deletion completed”* (Usuwanie zakończone).
    - Jeżeli nie naciśniesz przycisku zmniejszania głośności w ciągu 5 sekund, zostanie odtworzony komunikat *„Cancelled”* (Anulowano). Zestaw słuchawkowy zostanie przełączony do trybu nawiązywania połączenia.

Najczęściej zadawane pytania

Czy mój zestaw słuchawkowy będzie działać z laptopami, komputerami PC i urządzeniami PDA?	Zestaw słuchawkowy będzie działać z urządzeniami obsługującymi tę samą wersję Bluetooth i profile zestawu. Dane techniczne znajdują się na stronie 73.
Dlaczego w trakcie połączenia słychać zakłócenia?	Telefony bezprzewodowe i urządzenia sieci bezprzewodowych mogą powodować zakłócenia podczas rozmowy. Aby zmniejszyć zakłócenia, zestaw słuchawkowy należy trzymać z dala od innych urządzeń wykorzystujących lub generujących fale radiowe.
Czy mój zestaw słuchawkowy będzie powodować zakłócenia radia, komputera lub urządzeń elektronicznych w samochodzie?	Zestaw generuje sygnał o znacznie mniejszej mocy niż zwykły telefon komórkowy. Oprócz tego zestaw słuchawkowy emituje tylko sygnały zgodne z międzynarodowym standardem Bluetooth. Dlatego nie należy spodziewać się zakłóceń pracy standardowych urządzeń elektronicznych.

Czy za pomocą innego telefonu Bluetooth można podsłuchać moją rozmowę?	Po połączeniu zestawu słuchawkowego z danym telefonem Bluetooth tworzone jest prywatne połączenie tylko między tymi dwoma urządzeniami Bluetooth. Technologia bezprzewodowa Bluetooth używana w zestawie słuchawkowym nie umożliwia łatwego podsłuchiwania przez osoby trzecie, ponieważ sygnały w połączeniach bezprzewodowych Bluetooth używają fal radiowych o znacznie mniejszej częstotliwości niż sygnały generowane przez typowy telefon komórkowy.
Dlaczego w trakcie połączenia słychać echo?	Dostosuj poziom głośności lub przejdź w inne miejsce i ponów próbę.
Jak należy czyścić zestaw słuchawkowy?	Należy go wycierać suchą miękką szmatką.
Zestaw słuchawkowy nie jest w pełni ładowany.	Zestaw słuchawkowy i ładowarka podróżna mogły nie zostać prawidłowo podłączone. Należy odłączyć zestaw słuchawkowy od ładowarki podróżnej, ponownie ją podłączyć i naładować zestaw.
Nie mogę korzystać ze wszystkich funkcji opisanych w instrukcji obsługi.	Dostępne funkcje mogą się różnić w zależności od podłączonego urządzenia. Jeżeli zestaw słuchawkowy jest podłączony do dwóch urządzeń jednocześnie, niektóre funkcje mogą być niedostępne.

Gwarancja i wymiana części

Firma Samsung gwarantuje, że ten produkt jest wolny od usterek materiałowych, konstrukcyjnych i wykonawczych. Gwarancja obowiązuje przez okres jednego roku od daty zakupu.*

Jeżeli w okresie objętym gwarancją produkt okaże się wadliwy, przy normalnym użytkowaniu i obsłudze, należy go zwrócić sprzedawcy, u którego zakupiono produkt lub do autoryzowanego serwisu. Odpowiedzialność firmy Samsung i wyznaczonej firmy serwisowej ogranicza się do kosztów naprawy i/lub wymiany urządzenia objętego gwarancją.

- Gwarancja jest ograniczona do pierwszego nabywcy.
- Uzyskanie odpowiedniego serwisu gwarancyjnego jest możliwe po okazaniu paragonu lub dowodu zakupu.
- Gwarancja traci ważność w przypadku usunięcia z urządzenia numeru seryjnego, etykiety kodu daty lub etykiety produktu, lub jeśli produkt uległ fizycznemu uszkodzeniu, został nieprawidłowo zainstalowany oraz był modyfikowany lub naprawiany przez osoby nieuprawnione.
- Niektóre elementy, takie jak baterie i inne akcesoria, nie są objęte gwarancją.
- Odpowiedzialność firmy Samsung jest ograniczona do naprawy lub wymiany produktu, według jej uznania.

* Długość okresu gwarancyjnego może się różnić w zależności od regionu.

- Firma Samsung Electronics nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych, która będzie spowodowana niewłaściwym użytkowaniem zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Firma Samsung nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szczególne czy przypadkowe szkody, które mogą powstać w wyniku użytkowania zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Nie udziela się jakichkolwiek gwarancji użyteczności handlowej lub przydatności do określonego celu, chyba że prawo stanowi inaczej.
- Nie udziela się gwarancji na długowieczność działania poszczególnych styków oraz gwarancji na bezwzględną trwałość wszelkich elementów zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Należy przestrzegać zasad prawidłowego użytkowania zestawu słuchawkowego Bluetooth jak i poszczególnych elementów zestawu (ładowarka i inne). Nie należy podłączać ładowarki Bluetooth do innych urządzeń bez zapoznania się z instrukcją obsługi. Za wady i usterki telefonu powstałe w wyniku nieprawidłowego jego użytkowania oraz w wyniku podłączenia urządzeń nieprzeznaczonych do współpracy z telefonem odpowiada użytkownik.
- Gwarancją nie są objęte elementy ulegające naturalnemu zużyciu w wyniku eksploatacji (np. wytarciu napisów na klawiaturze czy wytarcie oraz zadrapania obudowy). Gwarancja nie obejmuje również usterek powstałych w wyniku działania czynników atmosferycznych (np. zawilgocenie w wyniku opadów czu usterki wynikłe z działania wysokich i niskich temperatur).

Prawidłowe usuwanie produktu



(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

(Dotyczy Unii Europejskiej i innych europejskich krajów o oddzielnym systemie zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych)

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt



(Dotyczy obszaru Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich posiadających oddzielne systemy zwrotu zużytych baterii)

Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66. Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutylizowane, substancje te mogą powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego.

Aby chronić zasoby naturalne i promować ponowne wykorzystanie materiałów, należy oddzielać baterie od innego typu odpadów i poddawać je utylizacji poprzez lokalny, bezpłatny system zwrotu baterii.

Użytkownik nie może samodzielnie wymieniać baterii stosowanych w niniejszym produkcie. Informacje na temat ich wymiany można uzyskać u lokalnego usługodawcy.

Dane techniczne

Element	Dane techniczne i opis
Wersja interfejsu Bluetooth	2.1 + EDR
Obsługiwane profile	Profil zestawu słuchawkowego, profil zestawu głośnomówiącego, profil zaawansowanej dystrybucji audio (A2DP)
Zasięg działania	Do 10 metrów
Czas gotowości	Do 180 godzin*
Czas rozmowy	Do 6 godzin*
Czas odtwarzania	Do 5 godzin*
Czas ładowania	Około 2 godzin*
Bateria	Litowo-jonowa / 110 mAh

* W zależności od typu telefonu i sposobu użytkowania rzeczywisty czas może się zmieniać.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Deklaracja zgodności (R&TTE)

Firma **Samsung Electronics**

oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkt

Zestaw słuchawkowy Bluetooth: HM6400

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z poniżej wymienionymi normami i dokumentami normatywnymi.

BEZPIECZEŃSTWO	EN 60950- 1 : 2006+A11:2009
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009)
CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWE	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Niniejszym oświadczamy, że przeprowadzono wszystkie kluczowe zestawy testów transmisji w paśmie radiowym oraz że wyżej wymieniony produkt odpowiada wszystkim kluczowym wymaganiom Dyrektywy 1999/5/WE.

Informacje te zostaną udostępnione na żądanie.



(Przedstawiciel w UE)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, Wielka Brytania*

2010.08.13 Joong-Hoon Choi/Lab Manager

(miejsce i data wydania) (imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

* Nie jest to adres centrum serwisowego firmy Samsung. Adres i numer telefonu centrum serwisowego firmy Samsung można znaleźć na karcie gwarancyjnej lub uzyskać od sprzedawcy, u którego zakupiono zestaw słuchawkowy.

İçindekiler

Başlarken

Kulaklığınızı kullanma

Türkçe

Ek

Lütfen kulaklığınızı kullanmadan önce bu kılavuzu okuyun ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.
Bu kılavuzda kullanılan grafikler yalnızca illüstrasyon amaçlıdır. Gerçek ürünler farklılık gösterebilir.

Telif hakkı

Ticari markalar

- SAMSUNG ve SAMSUNG logosu, Samsung Electronics'in tescilli markalarıdır.
- Bluetooth®, dünya genelinde Bluetooth SIG, Inc. firmasının tescilli markasıdır. Bluetooth ile ilgili daha fazla bilgiyi www.bluetooth.com adresinde bulabilirsiniz.
- Diğer tüm ticari markaların ve telif haklarının mülkiyeti ilgili sahiplerine aittir.

Bu ürün bazı ücretsiz/açık kaynak yazılımlar içerir.

Lisans, sorumluluk reddi, bildirim ve uyarıların tam koşullarını opensource.samsung.com Samsung web sitesinde bulabilirsiniz.

Güvenli ve düzgün kullanım için kulaklığınızı kullanmadan önce tüm Güvenlik önlemlerini okuyun.



Güvenlik önlemleri

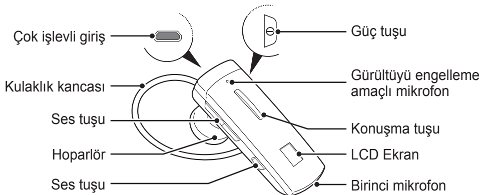


- Araç kullanırken kulaklığınızı kullanacaksanız, bulunduğunuz bölgedeki yerel yönetmeliklere uyun.
- Kulaklığınızı hiçbir şekilde parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Aksi halde kulaklık bozulabilir veya alev alabilir. Kulaklığı tamir için yetkili bir servis merkezine götürün.
- Cihazınızı ve tüm aksesuarlarını küçük çocukların veya hayvanların erişemeyecekleri bir yerde saklayın. Küçük parçalar çiğnenebilir ve yutulursa önemli sağlık sorunlarına neden olabilir.
- Cihazınızı çok düşük veya çok yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (0 °C'nin altı veya 45 °C). Çok yüksek veya çok düşük sıcaklıklar cihazın deforme olmasına, şarj kapasitenin azalmasına ve cihazınız ile pillerin kullanım ömürlerinin kısalmasına neden olabilir.
- Cihazınızın ıslanmamasına dikkat edin; cihaza gelen sıvılar ciddi hasar verebilir. Cihazınızı ıslak ellerle tutmayın. Cihazınız sudan dolayı zarar görürse üreticinin garantisi geçersiz olur.
- Cihazınızın ışığını çocukların veya hayvanların gözüne yakın tutmayın.
- Gök gürültülü sağanak yağış sırasında cihazı kullanmayın. Gök gürültülü sağanak yağış cihazın doğru çalışmamasına neden olabilir ve elektrik şoku riskini artırır.



Uzun süre yüksek ses seviyesine maruz kalmak işitme sorunlarına neden olabilir. Kulaklıkları bir ses kaynağına takmadan önce her zaman sesi kısın ve konuşmayı veya müziği duymak için gereken minimum ses ayarını kullanın.

Kulaklığınıza genel bakış





- Kulaklığınızla birlikte aşağıdaki bileşenlerin verildiğinden emin olun: seyahat adaptörü, boyun askılı kulaklık, gömlek klipsi, kulaklık uçları, kulaklık kancası ve kullanım kılavuzu.
- Kulaklığınızla birlikte verilen öğeler bulunduğunuz bölgeye göre farklılık gösterebilir.

Tuş fonksiyonları

Tuş	İşlev
Güç tuşu	Kulaklığı açmak veya kapatmak için güç tuşunu kaydırın.
Konuşma	• **Eşleştirme moduna** girmek için uzun basın. • Arama yapmak veya gelen aramayı cevaplamak için basın. • Aramayı bitirmek için basın.
Ses tuşları	• Ses seviyesini ayarlamak için basın. • Eşleştirme modunda **Çoklu nokta özelliğini** açmak için Sesi açma tuşuna uzun basın veya **Çoklu nokta özelliğini** kapatmak için Sesi azaltma tuşuna uzun basın. • Eşleştirme modunda **Sesli komut** özelliğini açmak için Sesi açma tuşuna 4 saniye basın veya **Sesli komut** özelliğini kapatmak için Sesi azaltma tuşuna 4 saniye basın.
Ses	• **Sesli komutu** açmak için basın. • Müzik dinlerken **SoundAlive modunu** değiştirmek için basın.

Simgeler

Simge	Açıklama
	Pil gücü seviyesi
	Bluetooth bağlantısı • Yanıp sönüyor: eşleştirme modu • Açık: bluetooth özelliği etkinleştirilmiş cihaz veya cihazlarla eşleştirilir ve bağlanır
	Arama bağlantısı • Yanıp sönüyor: arama yapılıyor veya alınıyor • Açık: arama yapılıyor

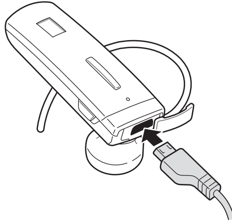


Birkaç saniye sonra ekran pil gücünden tasarruf etmek üzere otomatik olarak kapatılır. Ekrandaki simgeleri görüntülemek için Ses tuşuna basın.

Kulaklığı şarj etme

Bu kulaklıkta değiştirilmeyen, yeniden şarj edilebilen dahili pil bulunur. Kulaklığı ilk kez kullanacağınız zaman pili tamamen şarj edin.

1. Şarj aletini kulaklığa bağlayın (aşağıdaki resimlere bakın).



2. Şarj aletini duvardaki prize takın. Şarj işlemi sırasında Pil simgesi hareket eder. Şarj işlemi başlamazsa seyahat adaptörünü prizden çıkarıp yeniden takın.

3. Kulaklık tamamen şarj olduğunda pil simgesi artık hareket etmez. Seyahat adaptörünü kulaklıktan çıkarın.



- Yalnızca Samsung onaylı şarj aletlerini kullanın. Onaysız şarj aletlerinin kullanılması, patlamaya veya kulaklığın zarar görmesine neden olabilir.
- Zaman içinde, çok sayıda şarj/deşarj sunucusunda pilin performansı düşer. Bu yeniden şarj edilebilen tüm piller için normaldir.
- Şarj sırasında birisi aradığında kulaklığınızı seyahat adaptöründen çıkarın ve aramayı yanıtlayın.

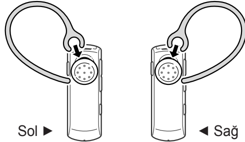
Kulaklık pili azaldığında

Kulaklık bipler ve Pil simgesi boş olarak yanıp söner. Pili yeniden şarj edin.
Konuşma sırasında kulaklığın pili biterse arama otomatik olarak telefona aktarılır.

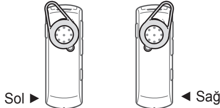
Kulaklığı takma

Mono kulaklık olarak kullanma

Kulaklığı kulağınıza takın. Tek yapmanız gereken kancayı kulaklığı takacağınız kulağınıza göre ayarlamaktır.



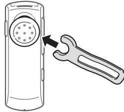
Kulaklık kancası yerine isteğe bağlı kulaklık desteklerini de kullanabilirsiniz. Kulaklık kapağını çıkarın ve kulaklık desteğini takın. Sonra, kulaklığı hangi kulağınıza taktığınıza bağlı olarak kulaklık desteğini sola veya sağa hafifçe döndürün. Kulağınıza oturmazsa, diğeriyle değiştirin.



Stereo kulaklık olarak kullanma

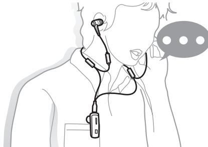
Ürünle birlikte verilen boyun askılı kulaklığı ve gömlek klipsini kullanın.

1. Kulaklık kancasını çıkarın ve gömlek klipsini takın.



2. Boyun askılı kulaklığın konektörünü kulaklıktaki çok işlevli girişe takın ve kulaklığı kulağınıza yerleştirin.

3. Gömlek klipsini kullanarak kulaklığı giysinize tutturun.



Kulaklığınızı kullanma

Bu bölümde kulaklığı açma, telefonla eşleştirip bağlantısını yapma ve çeşitli fonksiyonların kullanımı açıklanmaktadır.



- Etkinleştirilen işlevler ve özellikler telefonun türüne bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
- Bazı aygıtlar, özellikle Bluetooth SIG tarafından test edilmeyen veya onaylanmayan aygıtlar kulaklığınızla uyumlu olmayabilir.

Performansı artırmak için kulaklığı düzgün bir şekilde kullanma

- Cihazın dahili anteninin önünü kapatmayın. İnsan vücudu Bluetooth sinyaliyle etkileşime girebilir.
- Cep telefonunuzu genellikle sağ elinizde kullanıyorsanız kulaklığı sağ kulağınıza takın.
- Daha iyi bir performans elde etmek için kulaklığın veya cep telefonunun dahili antenine dokunmamaya dikkat edin.

Kulaklığı açma veya kapatma

• Kulaklığı açmak için güç tuşunu yukarı doğru kaydırın. Kulaklık bipler ve ekran açılır.



Bir kaç saniye sonra, pil gücünden tasarruf etmek için ekran otomatik olarak kapanır.

• Kulaklığı kapatmak için güç tuşunu aşağı doğru kaydırın.

Sesli komutu kullanma

Kulaklığınızı sesinizle kontrol edebilirsiniz. Kulaklığınız yalnızca İngilizce komutları tanıyabilir.

1. Sesli komutu etkinleştirmek için Ses tuşuna basın.

• Sesli komut özelliğini kullanmak için sesli komutun açık olduğundan emin olun. Bkz: sayfa 90. Varsayılan olarak sesli komut açıktır.

2. Kulaklığın *"Say a command"* (Bir komut verin) demesini bekleyin.

• 5 saniye süreyle herhangi bir komut vermezseniz *"Cancelled"* (İptal edildi) sesini duyarsınız. Sesli komutu yeniden etkinleştirmek için Ses tuşuna basın.

3. Aşağıdaki komutlardan birini sesli ve net bir şekilde söyleyin.

Komut	Hareket
“Pair Active” (Eşleştirme Etkin)	Etkin eşleştirme moduna girin.
“Pair Normal” (Normal Eşleştirme)	Normal eşleştirme moduna girin.
“Connection Status” (Bağlantı Durumu)	Kulaklığın aygıta bağlı olup olmadığını öğrenin.
“Redial” (Tekrar ara)	Geçerli olarak bağlı ana telefonda en son aradığınız numarayı tekrar arayın.
“Redial Two” (İkincisinde tekrar ara)	Geçerli olarak bağlı ikinci telefonda en son aradığınız numarayı tekrar arayın.
“Call 1” (1. Arama), “Call 2” (2. Arama) veya “Call 3” (3. Arama)	Telefonunuzda kayıtlı hızlı arama numarasını arayın.

Komut	Hareket
“Multi Point Setting” (Çoklu Nokta Ayarı)	Çoklu Nokta modunun durumunu kontrol edip açabilir veya kapatabilirsiniz. Modu değiştirmek için “Yes” (Evet) veya “No” (Hayır) deyin.
“Check Battery” (Pili Kontrol Et)	Kulaklıktaki pil seviyesini ve o anda bağlı olan telefonun seviyesini kontrol edin.
“Phone Voice Command” (Telefon Sesli Komutu)	Varsa telefonunuzun sesli arama özelliğine erişin.
“Phone Voice Command Two” (Telefon Sesli Komutu İki)	Varsa ikinci olarak bağlı telefonunuzun sesli arama özelliğine erişin.
“Command List” (Komut Listesi)	Sesli Komut Listesi.
“Voice Prompt” (Sesli Komut İstemi)	Sesli komut isteminin durumunu kontrol edin. Modu değiştirmek için “Yes” (Evet) veya “No” (Hayır) deyin.



- Yumuşak veya belirsiz konuşursanız kulaklığınız sesli komutlar tanımayabilir.
- Kulaklığınız, arka planda yer alan sizin sesinizden daha yüksek sesli komutları istemeden algılayabilir.
- Telefonunuz ile müzik dinlerken sesli komutları kullanamazsınız.

Sesli komut istemlerini kullanma

Sesli komutlar kulaklığın geçerli durumu ve kullanım yönergeleri hakkında bilgi verir. Sesli komutlar yalnızca İngilizcedir.

Sesli komutu açma veya kapatma

Sesli komutları açmak için

Eşleştirme modunda Sesi açma tuşuna 4 saniye süreyle uzun basın. Kulaklığınızdan *"Voice prompt is on"* (Sesli komut açık) mesajını duyarsınız.

Eşleştirme moduna girmek için bkz. 93.

Sesli komutları kapatmak için

Eşleştirme modunda Sesi azaltma tuşuna 4 saniye süreyle uzun basın. Kulaklığınızda *"Voice prompt is off"* (Sesli komut kapalı) mesajını duyarsınız.

"Voice prompt" (Sesli komut) sesli komutunu da kullanabilirsiniz.

Durumunuza göre aşağıdaki sesli komutlar kullanılabilir:

Durum	Sesli komut
Eşleştirme moduna girdiğinizde	*"Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN" (Eşleştirilmeye hazır. Bluetooth menüsünden kulaklığı arayın. PIN istenirse 0000 girin)*
Etkin eşleştirme moduna girdiğinizde	*"Active pairing mode" (Etkin eşleştirme modu)*
Etkin eşleştirme başarısız olduğunda	*"Active pairing failed" (Etkin eşleştirme başarısız oldu)*
Kulaklığı telefona bağladığınızda (çoklu nokta modu kapalı olduğunda)	*"Device is connected" (Aygıt bağlı)*
Kulaklığı telefona bağladığınızda (çoklu nokta modu açık olduğunda)	*"Primary device is connected" (Birinci aygıt bağlı) veya "Secondary device is connected" (İkinci aygıt bağlı)*

Durum	Sesli komut
Kulaklığı müzik aygıtına bağladığınızda	*"Music device is connected" (Müzik aygıtı bağlı)*
Birisi aradığında	*"Call from [phone number]. Say Answer or Ignore" ([Telefon numarası] numaralı telefondan aranıyorsunuz. Answer (Yanıtla) veya Ignore (Yoksay) deyin)*

Kulaklığı eşleştirme ve bağlantı kurma

Eşleştirme, Bluetooth telefon ve Bluetooth kulaklık gibi iki Bluetooth uyumlu aygıt arasında benzersiz ve şifreli bir kablosuz bağlantı kurulmasını sağlar.

Kulaklığı diğer Bluetooth aygıtlarıyla kullanabilmeniz için aygıtların eşleştirilmiş olması gerekir. İki aygıtı eşleştirmeye çalışırken kulaklığın ve telefonun birbirine makul yakınlıkta olmasını sağlayın. Eşleştirme işleminden sonra iki aygıtı birbirine bağlayabilirsiniz.

Kulaklığı telefonla eşleştirme ve bağlantısını yapma

1. Eşleştirme moduna girin.

- Kulaklık açıkken Konuşma tuşuna 4 saniye süreyle basın. Bluetooth simgesi yanıp söner ve *"Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN"* (Eşleştirilmeye hazır. Bluetooth menüsünden kulaklığı arayın. İstendiğinde, PIN için 0000 girin.) mesajını duyarsınız.
- *"Pair Normal"* (Normal Eşleştir) sesli komutunu da söyleyebilirsiniz.
- Kulaklığı ilk kez açıyorsanız doğrudan Eşleştirme moduna geçer.

2. Telefonunuzda Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve kulaklığı arayın (telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın).

3. Telefonunuz tarafından bulunan aygıt listesinden kulaklığı (HM6400) seçin.

4. Kulaklığı telefonunuzla eşleştirmek ve bağlantısını yapmak için Bluetooth PIN (0000, 4 sıfır) numarasını girin.



Kulaklığınız, PIN istenmeden bir telefonla eşleştirilmesine olanak sağlayan Tekli Eşleştirme özelliğini destekler. Bu özellik Bluetooth version 2.1 veya daha yüksek sürümüyle uyumlu telefonlarda bulunmaktadır.

Kulaklık Aktif eşleştirme özelliğiyle de eşleştirilebilir. Bkz. sayfa 96.

İki Bluetooth telefonuyla bağlantı

Çoklu nokta özelliği etkinleştirildiğinde aynı anda kulaklığınız ve iki Bluetooth telefonu arasında bağlantı kurulabilir.

1. İlk Bluetooth telefonuyla bağlantı kurun.
2. Çoklu nokta özelliğini etkinleştirin.
   - Konuşma tuşuna basın. Bluetooth simgesi yanıp söner ve *"Ready to pair"* (Eşleştirilmeye hazır) mesajını duyarsınız. Sesi açma tuşuna uzun basın. *"Multi-point mode is on"* (Çoklu nokta modu açık) mesajını duyarsınız.
   - *"Multi Point Setting"* (Çoklu Nokta Ayarı) sesli komutunu da kullanabilirsiniz.
3. İkinci Bluetooth telefonunda Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve kulaklığı arayın (telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın).
4. İkinci Bluetooth telefonu tarafından bulunan aygıt listesinden (HM6400) kulaklığı seçin.
5. Kulaklıkla telefonunuz arasında bağlantı kurmak için Bluetooth PIN 0000 (4 sıfır) girin.
6. Kulaklığı kapatıp açın. Kulaklık açıldığında iki Bluetooth telefonla otomatik olarak bağlantı kurar.


Kulaklık iki Bluetooth telefona bağlandığında, bazı telefonlar kulaklığa ikinci Bluetooth telefon olarak bağlanamayabilirler.

Kulaklığın bağlantısını kesme

Kulaklıkla telefonunuzun bağlantısını kesmek için:

- Kulaklığı kapatın.
- Telefonunuzda Bluetooth menüsünü kullanma.

Kulaklığı tekrar bağlama

Kulaklık cihazlarla eşleştirildiğinde her açtığınızda otomatik olarak yeniden bağlanmaya çalışır.

Kulaklık otomatik olarak yeniden bağlanmaya çalışmazsa:

- Konuşma tuşuna basın.
- Telefonunuzda Bluetooth menüsünü kullanma.


Çoklu nokta özelliği devre dışı bırakıldığında kulaklığınız yalnızca tek bir telefona bağlanır. Çoklu nokta özelliğini açmak veya kapatmak için 80. sayfaya bakın veya *"Multi Point Setting"* (Çoklu Nokta Ayarı) sesli komutunu kullanın.

Aktif eşleştirme özelliğini kullanarak eşleştirme

Etkin eşleştirme özelliği sayesinde kulaklığınız otomatik olarak bir Bluetooth telefonunu arayıp bu telefonla bağlantı kurmaya çalışır.

Bu özellik cep telefonlarında kullanılabilir, ancak telefonun görünürlük özelliği açık olarak ayarlanmalıdır.

1. Eşleştirme modunda Aktif eşleştirme moduna girmek için Konuşma tuşuna uzun basın. *"Pair Active"* (Aktif Eşleştirme) sesli komutunu da kullanabilirsiniz.

2. Bluetooth simgesi yanıp söner ve *"Active pairing mode"* (Aktif eşleştirme modu) mesajını duyarsınız.

3. Kulaklık kapsama alanında bir Bluetooth telefonu olup olmadığını arar ve bulduğu telefonla eşleştirme yapmaya çalışır.



- Bağlantı kurmak istediğiniz telefonun kulaklığın kapsama alanında olduğundan emin olun. Başka aygıtlarla eşleşmemeleri için kulaklığı ve telefonu birbirine yakın tutun.
- Kulaklık yaklaşık 20 saniye süreyle Aktif eşleştirme yapmaya çalışır.
- Bağlantı kurmaya çalıştığınız Bluetooth telefon başka aygıtlarla eşleştirilmemelidir. Telefon başka bir aygıta zaten bağlıysa, bağlantıyı sonlandırın ve Aktif eşleştirme özelliğini yeniden başlatın.
- Bu özellik bazı PDA'lerde kullanılamayabilir.

Arama fonksiyonlarını kullanma



- Kullanabileceğiniz arama özellikleri telefona göre değişiklik gösterebilir.
- Görüşme sırasında daha iyi bir ses kalitesi için ikinci mikrofonun üstünün kapalı olmamasına dikkat edin.

Arama yapma

Son numarayı tekrar arama

Birincil telefonun son numaralarını tekrar aramak için:

- Konuşma tuşuna basın.
- *"Redial"* (Tekrar Arama) için ses komutunu da kullanabilirsiniz.

İkincil telefonun son numaralarını tekrar aramak için.

- Konuşma tuşuna iki kez basın.
- *"Redial Two"* (Tekrar Arama İki) için ses komutunu da kullanabilirsiniz.



Bazı telefonlarda Konuşma tuşuna basılması arama kaydı listesinin açılmasına neden olur. Seçilen numarayı tekrar aramak için Konuşma tuşuna basın.

Numarayı sesle arama

Birincil telefondan sesli arama için.

- Konuşma tuşuna uzun basın ve bir isim söyleyin.
- Aynı zamanda "*Phone Voice Command*" (Telefon Ses Komutu) ses komutunu da kullanabilirsiniz.
  İkincil telefondan sesli arama için.
- "*Phone Voice Command Two*" (Telefon Ses Komutu İki) ses komutunu kullanın.

Telefonunuzda kayıtlı hızlı arama numaraları

"Call 1" (1. Arama), *"Call 2"* (2. Arama) veya *"Call 3"* (3. Arama) sesli komutunu kullanın. Kulaklığınız telefonunuzda kayıtlı üç hızlı arama numarasını tanıyabilir.



Bu işlev yalnızca Ahizesiz profilde kullanılabilir. Daha fazla bilgi almak için telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın.

Aramayı yanıtlama

- Gelen arama sesini duyduğunuzda aramayı yanıtlamak için Konuşma tuşuna basın.
- Şu komutu duyduğunuzda *"Answer"* (Yanıtla) da diyebilirsiniz: *"Call from [Phone number]. Say Answer or Ignore"* ([Telefon numarası] telefon numarasından aranıyorsunuz. Answer (Yanıtla) veya Ignore (Yoksay) deyin).

Bağlı iki telefondan iki arama geldiğinde ilk telefonun aramasını yanıtlayabilirsiniz.

Aramayı bitirme

Aramayı bitirmek için Konuşma tuşuna basın.

Aramayı reddetme

Bir arama geldiğinde aramayı reddetmek için Konuşma tuşuna uzun basın.

Şu komutu duyduğunuzda *"Ignore"* (Yoksay) da diyebilirsiniz: *"Call from [Phone number]. Say Answer or Ignore"* ([Telefon numarası] telefon numarasından aranıyorsunuz. Answer (Yanıtla) veya Ignore (Yoksay) deyin).

Bağlı iki telefondan iki arama geldiğinde ilk telefonun aramasını reddedebilirsiniz.



Bu işlev yalnızca Ahizesiz profilde kullanılabilir. Daha fazla bilgi almak için telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın.

Görüşme sırasında seçenekleri kullanma

Arama sırasında aşağıdaki fonksiyonları kullanabilirsiniz.

Sesi ayarlama

Sesi ayarlamak için Sesi açma veya azaltma tuşuna basın.



Kulaklığın ses seviyesi en düşük veya en yüksek seviyeye ulaştığında bir bip sesi duyabilirsiniz.

Mikrofonu kapatma

Konuştuğunuz kişinin sizi duymaması için mikrofonu kapatmak üzere Sesi açma veya azaltma tuşuna uzun basın. Mikrofon kapatıldığında kulaklık düzenli aralıklarla bipler. Mikrofonu tekrar açmak için Sesi açma veya azaltma tuşuna tekrar uzun basın.

Bir aramayı telefondan kulaklığa aktarma

Bir aramayı telefondan kulaklığa aktarmak için Konuşma tuşuna basın.

Bir aramayı bekletme

Geçerli aramayı beklemeye almak için Konuşma tuşuna uzun basın.



- Kulaklık iki telefonla bağlantı kurduğunda bu işlev kullanılamaz.
- Bu işlev yalnızca Ahizesiz profilde kullanılabilir. Daha fazla bilgi almak için telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın.

İkinci aramayı cevaplama

- Arama bekletme sesini duyduğunuzda ilk aramayı bitirip ikinci aramayı yanıtlamak için Konuşma tuşuna basın.
- Arama bekletme uyarı seslerini duyduğunuzda ilk aramayı bekletmek ve aynı telefondan gelen ikinci bir aramayı yanıtlamak için Konuşma tuşuna uzun basın.

- Geçerli arama ile bekletilen arama arasında geçiş yapmak için Konuşma tuşuna uzun basın.



- Kulaklık iki Bluetooth telefonla bağlantı kurduğunda, aynı telefondan ikinci bir aramaya yanıt veremezsiniz.
- Bu işlev yalnızca Ahizesiz profilde kullanılabilir. Daha fazla bilgi almak için telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın.

İkinci telefondan yeni bir aramayı yanıtlama

- Arama bekletme sesini duyduğunuzda ilk aramayı bitirip ikinci aramayı yanıtlamak için Konuşma tuşuna basın.
- Arama bekletme uyarı seslerini duyduğunuzda ilk aramayı bekletmek ve diğer telefondan gelen ikinci bir aramayı yanıtlamak için Konuşma tuşuna uzun basın.
- Geçerli arama ile bekletilen arama arasında geçiş yapmak için Konuşma tuşuna uzun basın.



Bu işlev yalnızca Ahizesiz profilde kullanılabilir. Daha fazla bilgi almak için telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın.

Kulaklığı bir müzik aygıtına bağlama

Kulaklığınızı hem Bluetooth telefonla hem de MP3 çalar gibi müzik dosyaları çalan bir Bluetooth aygıtla ayrı ayrı eşleştirebilir ve bağlantılı hale getirebilirsiniz.

Kulaklığı bir müzik aygıtıyla eşleme ve aygıta bağlama

1. Kulaklığı telefonla eşleştirin. Bkz. sayfa 93.

2. Başarılı olursa Eşleştirme moduna tekrar girmek için Konuşma tuşuna 4 saniye süreyle basın. *"Pair Normal"* (Normal Eşleştir) sesli komutunu da söyleyebilirsiniz.

3. İstediğiniz müzik aygıtını arayın, eşleştirin ve bağlantı kurun (müzik aygıtınızın kullanım kılavuzuna bakın).

4. Eşleştirilen telefonla tekrar bağlantı kurmak için Konuşma tuşuna basın.

5. Telefon ve aygıtın kulaklıkla bağlantısı başarıyla kurulduğunda müzik dinlerken aramaya yapabilir veya gelen aramayı yanıtlayabilirsiniz.



- Kulaklığın, eşleştirilmiş müzik aygıtıyla bağlantısı kesilirse, yeniden bağlanmak için Sesi açma tuşuna uzun basın.
- Kulaklığınızı kullanarak kayıttan yürütmeyi kontrol edemezsiniz.

Ses efekti uygulama (SoundAlive)

Müzik için uygun ses efektleri uygulayabilirsiniz.

- Normal, Vokal veya Müzik Aleti gibi bir ses modu uygulamak için müzik dinlerken Ses tuşuna basın. Ses tuşuna basarak da ses modları arasında geçiş yapabilirsiniz.

Müzik dinlerken telefonu yanıtlama

Müzik dinlerken biri ararsa, aramayı yanıtlayabilmeniz için kulaklık sizi uyarır.

1. Gelen arama uyarısı geldiğinde aramayı yanıtlamak için konuşma tuşuna basın. Müzik durur ve arayan kişiye bağlanırsınız.
2. Arama sona erdiğinde müziğe kaldığı yerden otomatik olarak devam edilir.



Bluetooth kulaklığa bir boyun askılı kulaklık takılıysa parazit azaltma kapalıdır.

DB silme

Kulaklık telefonunuzla eşleştirildiğinde otomatik olarak telefondaki Bluetooth adresi veya aygıt türü gibi bilgileri kaydeder. DB özelliğiyle kulaklığınızdaki tüm kayıtlı bilgileri silebilirsiniz.

1. Eşleştirme modunda Ses tuşlarını aynı anda 4 saniye süreyle basılı tutun. *"DB deletion mode"* (DB silme modu) mesajını duyarsınız.

2. Sesi kısma tuşlarına basın. *"Deletion completed"* (Silme işlemi tamamlandı) mesajını duyarsınız.

- Sesi azaltma tuşuna 5 saniye içinde basmazsanız *"Cancelled"* (İptal edildi) mesajını duyarsınız. Kulaklık, Eşleştirme moduna girer.

Sıkça sorulan sorular

Kulaklık dizüstü bilgisayar, PC ve PDA aygıtlarla çalışır mı?	Kulaklığınız aynı Bluetooth sürümünü ve profilleri destekleyen aygıtlarla çalışır. Teknik özellikler için bkz. sayfa 110.
Görüşme sırasında neden telsiz veya parazit sesi duyuyorum?	Kablosuz telefonlar ve kablosuz ağ ekipmanları genellikle telsize benzeyen parazite neden olabilir. Paraziti azaltmak için kulaklığı radyo dalgası kullanan veya üreten aygıtlardan uzak tutun.
Kulaklık arabamın elektronik aksamına, radyoya veya bilgisayarlara zarar verir mi?	Kulaklığınız normal bir cep telefonundan çok daha az güç üretir. Kulaklığınız uluslararası Bluetooth standardına uygun sinyaller yayar. Bu nedenle standart, tüketici sınıfı elektronik ekipmanla parazite neden olmaz.

Diğer Bluetooth telefon kullanıcıları görüşmemi duyabilir mi?	Kulaklığı Bluetooth telefonunuzla eşleştirdiğinizde, yalnızca bu iki Bluetooth aygıtı arasında özel bir bağlantı kurmuş olursunuz. Bluetooth'un kablosuz sinyalleri normal bir cep telefonunun ürettiği güçten çok daha düşük radyo frekansı gücünde olduğundan, kulaklığınızda kullanılan kablosuz Bluetooth teknolojisi, üçüncü kişiler tarafından kolayca izlenemez.
Görüşme sırasında neden ses yankılanıyor?	Kulaklığın sesini ayarlayın veya yer değiştirip tekrar deneyin.
Kulaklığımı nasıl temizleyebilirim?	Yumuşak kuru bir bezle silin.
Kulaklık tam olarak şarj olmuyor.	Kulaklık ve seyahat adaptörü doğru bağlanmamış olabilir. Seyahat adaptörünü kulaklıktan çıkarın ve tekrar takarak kulaklığı şarj edin.
Kılavuzda açıklanan tüm özellikleri kullanamıyorum.	Kullanabileceğiniz özellikler bağlı aygıta bağlı olarak değişiklik gösterebilir. Kulaklığınız aynı anda iki cihaza bağlıysa bazı özellikler kullanılamayabilir.

Garanti ve parça değiştirme

Samsung, bu ürünün satın alındığı tarihten itibaren bir yıl süreyle malzeme, tasarım ve işçilik kusurları içermediğini garanti eder.*

Bu ürünün, garanti süresi dahilinde normal kullanımı ve servisi sırasında arızalı olduğu tespit edilirse satın alındığı mağazaya veya yetkili servis merkezine iade edilmesi gerekir. Samsung ve yetkili bakım firmasının sorumluluğu, ürünün garanti kapsamında onarılması ve/veya değiştirilmesi ile sınırlıdır.

- Garanti, ürünü satın alan kişi ile sınırlıdır.
- Garanti hizmetinden yararlanılabilmesi için makbuz veya faturanın ibrazı gereklidir.
- Seri numarasının, tarih kod etiketinin veya ürün etiketinin çıkarılması veya ürünün kötü kullanılması, hatalı kurulum, değişiklik yapılması veya yetkili olmayan üçüncü taraflarca onarılması garantinin geçerliliğini ortadan kaldırır.
- Pil ve aksesuarlar gibi sınırlı ömre sahip sarf malzemeleri özellikle garanti kapsamı dışındadır.
- Samsung, sevkıyat sırasında oluşan kayıp veya zararlardan sorumlu tutulamaz. Samsung ürünlerinde yetkili olmayan kişilerce yapılan her türlü onarım işlemi, garantiyi geçersiz kılar.

* Bulunduğunuz bölgeye bağlı olarak garanti süresinin uzunluğu değişiklik gösterebilir.

Bu ürünün doğru şekilde atılması



(Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar)

(Avrupa Birliği ve ayrı toplama sistemleri olan diğer Avrupa ülkeleri için geçerlidir)

Ürünün, aksesuarların veya ilgili belgelerin üzerinde bulunan bu işaret, ürünün ve elektronik aksesuarlarının (örn. şarj cihazı, kulaklık, USB kablo) kullanım ömrü sonunda diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Atıkların kontrolsüz olarak imha edilmesinin çevre ve insan sağlığı üzerindeki zararlı etkisini engellemek için lütfen bunu diğer atık türlerinden ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılabilmesi için geri dönüştürülmesini sağlayın.

Ev kullanıcıları, bu ürünü çevresel açıdan güvenli bir geri dönüştürme işlemi için nereye ve nasıl ulaştıracakları hakkında ayrıntılı bilgi için ürünü satın aldıkları bayi ile veya yerel resmi makamla irtibat kurmalıdır.

İş kullanıcıları tedarikçileri ile irtibat kurup satın alma sözleşmesinin hüküm ve koşullarına bakmalıdır. Bu ürün ve ürünün elektronik aksesuarları, imha için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu üründeki pillerin doğru şekilde atılması



(Farklı batarya iade sistemleri olan Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir)

Batarya, kılavuz veya paketin üstündeki bu işaret bu üründeki bataryaların kullanım ömürlerinin sonunda diğer ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Hg, Cd veya Pb kimyasal sembolleri bataryanın AB Yönetmeliği 2006/66'da belirtilen referans seviyesinin üstünde cıva, kadmiyum veya kurşun içerdiğini gösterir. Bataryalar doğru şekilde atılmazsa, bu maddeler insan sağlığına veya çevreye zarar verebilir.

Doğal kaynakları korumak ve malzemelerin yeniden kullanılmasını teşvik etmek için lütfen bataryaları diğer atık türlerinden ayırın ve bölgenizdeki ücretsiz batarya iade sistemiyle geri dönüştürün.

Bu ürüne takılan yeniden şarj edilebilir pil kullanıcı tarafından değiştirilemez. Değiştirilmesi ile ilgili bilgi almak için lütfen servis sağlayıcınıza başvurun.

Teknik özellikler

Öğe	Özellikler ve açıklama
Bluetooth sürümü	2.1 + EDR
Destek profili	Kulaklık Profili, Ahizesiz Profili, Gelişmiş Ses Dağıtım Profili
Çalışma aralığı	En fazla 10 metre (33 feet)
Bekleme süresi	En fazla 180 saat*
Konuşma süresi	En fazla 6 saat*
Çalma süresi	En fazla 5 saat*
Şarj süresi	Yaklaşık 2 saat*

* Telefonun türüne ve kullanımına bağlı olarak gerçek süre farklı olabilir.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Uygunluk Beyanı (R&TTE)

Biz, **Samsung Electronics**

olarak sorumluluğu bize ait olmak üzere

Bluetooth Kulaklık: HM6400

bu bildirinin ilgili olduğu yukarıdaki ürünün, aşağıdaki standartlara ve/veya diğer düzenleyici belgelere uygun olduğunu beyan ederiz.

GÜVENLİK	EN 60950- 1 : 2006+A11:2009
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009)
RADYO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

[Tüm radyo test uygulamalarının gerçekleştirildiğini] ve sonuç olarak yukarıdaki ürünün, 1999/5/EC Yönetmeliği'nin tüm gerekliliklerine uygun olduğunu beyan ederiz.

ve talep üzerine sunulabilir.

CE

(AB'deki temsilci)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.08.13 — Joong-Hoon Choi / Lab Manager

(basım yeri ve tarihi) — (yetkili kişinin adı ve imzası)

* Burası Samsung Servis Merkezi'nin adresi değildir. Samsung Servis Merkezi'nin adresi veya telefon numarası için garanti kartına bakın veya ürününüzü aldığınız satıcıya başvurun.

Obsah

Úvodní informace

Používání sady

Dodatek

Před použitím sady si přečtěte tuto příručku a ponechte si ji pro budoucí využití. Obrázky použité v této příručce slouží pouze pro ilustrační účely. Skutečný vzhled jednotlivých produktů se může lišit.

Ochranné známky

- SAMSUNG a logo SAMSUNG jsou registrované ochranné známky společnosti Samsung Electronics.
- Bluetooth® je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc. na celém světě. Více informací o Bluetooth získáte na stránkách www.bluetooth.com.
- Všechny ostatní ochranné známky a práva jsou majetkem příslušných vlastníků.

Součástí tohoto produktu je i free/open source software (software s otevřeným zdrojovým kódem).

Přesné znění podmínek licencí, prohlášení, potvrzení a upozornění jsou k dispozici na webových stránkách společnosti Samsung opensource.samsung.com.

Abyste mohli vaši náhlavní sadu bezpečně a správně používat, nejprve si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění.



Bezpečnostní upozornění



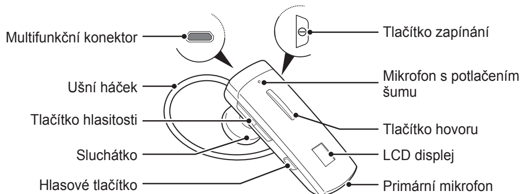
- Při používání sady během řízení vozidla se řiďte předpisy oblasti, ve které se nacházíte.
- Za žádných okolností sadu nerozebírejte ani neupravujte. Mohlo by to způsobit její poruchu nebo vznícení. Opravu sady lze provádět pouze v autorizovaném servisním středisku.
- Uchovávejte zařízení a veškeré příslušenství mimo dosah malých dětí a zvířat. Při spolknutí malých dílů může dojít k udušení nebo vážnému zranění.
- Nevystavujte zařízení velmi nízkým ani příliš vysokým teplotám (pod 0 °C nebo nad 45 °C). Extrémní teploty mohou způsobit deformaci zařízení, snížit kapacitu a životnost baterií i zařízení.
- Zabraňte styku zařízení s vodou – tekutiny mohou způsobit jeho vážné poškození. Nemanipulujte se zařízením mokrýma rukama. Dojde-li k poškození zařízení vodou, může být zrušena platnost záruky výrobce.
- Nepoužívejte zařízení s rozsvícenou kontrolkou blízko očí dětí nebo zvířat.
- Nepoužívejte přístroj během bouřky. Bouřky mohou způsobit poruchu přístroje a zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.



Nadměrné vystavování se vysokým hlasitostem může způsobit poškození sluchu. Vždy před zapojením sluchátek ke zdroji zvuku snižte úroveň hlasitosti. Používejte pouze takové nastavení hlasitosti, které je nezbytně nutné k tomu, abyste slyšeli hovor nebo hudbu.

Úvodní informace

Přehled sady





- Ujistěte se, že se sadou byly dodány následující položky: cestovní adaptér, sada pro zavěšení na krk, sponka do košile, ušní gumičky, ušní háček a uživatelská příručka.
- Položky dodané společně se sadou se mohou lišit s ohledem na vaši oblast.

Funkce tlačítek

Tlačítko		Funkce
	Tlačítko zapínání	Sadu zapnete nebo vypnete posunutím tlačítka zapínání.
	Hovor	• Stisknutím a podržením aktivujete **Režim párování**. • Stisknutím vytočíte číslo nebo přijmete hovor. • Stisknutím ukončíte hovor.
	Hlasitost	• Stisknutím regulujete hlasitost. • V režimu párování stisknutím a podržením tlačítka zvýšení hlasitosti aktivujete **Funkci multi-point**; stejným způsobem tlačítkem snížení hlasitosti **Funkci multi-point** deaktivujete. • V režimu párování stisknutím a podržením tlačítka zvýšení hlasitosti na 4 sekundy aktivujete **Hlasovou nápovědu**; stejným způsobem tlačítkem snížení hlasitosti **Hlasovou nápovědu** deaktivujete.
	Hlas	• Stiskem aktivujete funkci **Ovládání hlasem**. • Při poslechu hudby můžete stiskem přepínat **Režim SoundAlive**.

Ikony

Ikona	Popis
(ikona baterie)	Stav baterie
(ikona Bluetooth)	Připojení Bluetooth • Bliká: režim párování • Svítí: spárováno a připojeno k jednomu nebo více Bluetooth zařízením
(ikona sluchátka)	Spojení hovoru • Bliká: vytáčení nebo příjem hovoru • Svítí: probíhá volání

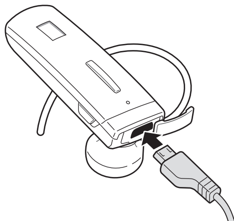


Po několika sekundách se displej kvůli úspoře baterie automaticky vypne. Chcete-li ikony na displeji zobrazit, stiskněte tlačítko hlasitosti.

Nabíjení sady

Tato sada obsahuje dobíjecí baterii; baterii nelze vyměnit. Před prvním použitím sady baterii plně dobijte.

1. Připojte nabíječku k sadě (viz obrázek níže).



2. Zasuňte nabíječku do síťové zásuvky. Při dobíjení se bude ikona baterie pohybovat. Pokud se přístroj nenabíjí, odpojte a znovu zapojte cestovní adaptér.

3. Jakmile je náhlavní sada plně nabita, ikona baterie se přestane pohybovat. Odpojte cestovní adaptér od sady.



- Používejte pouze nabíječky schválené společností Samsung. Neautorizované nabíječky mohou způsobit explozi nebo poškození sady.
- Postupem času se opakovaným nabíjením a vybíjením bude kapacita baterie snižovat. Toto je běžný jev u všech dobíjecích baterií.
- Když během nabíjení uslyšíte příchozí hovor, odpojte sadu od cestovního adaptéru a hovor přijměte.

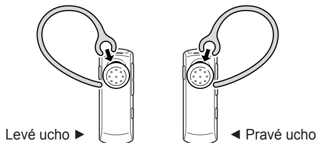
Když je baterie sady téměr vybitá

Sada zapípá a ikona baterie bude prázdná a začne blikat. Dobijte baterii. Pokud se sada během hovoru vybije, hovor bude automaticky přepojen do telefonu.

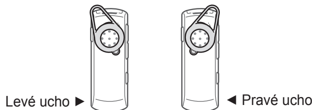
Nošení sady

Používání sady v monofonním režimu

Nasaďte si sadu na ucho. Podle toho, na kterém uchu chcete sadu nosit, si jednoduše nastavte ušní háček odpovídajícím způsobem.



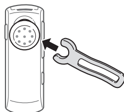
Místo ušního háčku můžete také použít volitelné náušníky. Sundejte kryt sluchátka a připevněte náušník. Poté náušník natočte mírně doleva nebo doprava podle toho, na kterém uchu chcete sadu nosit. Pokud náušník na vaše ucho nepasuje, použijte jiný.



Používání sady ve stereofonním režimu

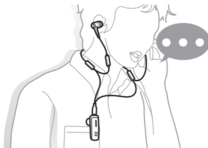
Použijte dodanou sadu pro zavěšení na krk a sponku do košile.

1. Sundejte ušní háček a připevněte sponku do košile na sadu.



2. Zapojte konektor sady pro zavěšení na krk do multifunkčního konektoru náhlavní sady a nasaďte si ji.

3. Sadu pro zavěšení si připevněte k oděvu pomocí sponky.



Používání sady

V této sekci je vysvětleno, jak sadu zapnout, spárovat a propojit s telefonem, a využívat různé její funkce.



- Aktivované funkce a prvky se mohou lišit s ohledem na typ telefonu.
- Některá zařízení, obzvláště ta, která nejsou testována nebo schválena společností Bluetooth SIG, nemusejí být se sadou kompatibilní.

Pro dosažení nejlepších výsledků je třeba se sadou zacházet náležitým způsobem

- Nezakrývejte vnitřní anténu přístroje. Lidské tělo by mohlo rušit signál Bluetooth.
- Pokud telefon obvykle držíte v pravé ruce, noste sadu na pravém uchu.
- Pro dosažení lepších výsledků se nedotýkejte vnitřní antény sady nebo telefonu.

Zapnutí nebo vypnutí sady

- Sadu zapnete posunutím tlačítka zapínání nahoru. Sada zapípá a displej se zapne.



Po několika sekundách se displej kvůli úspoře baterie automaticky vypne.

- Sadu vypnete posunutím tlačítka zapínání dolů.

Používání funkce ovládání hlasem

Sadu můžete ovládat pomocí vašeho hlasu. Sada je schopna rozeznat příkazy pouze v angličtině.

1. Stiskem hlasového tlačítka aktivujte funkci ovládání hlasem.
   - Chcete-li funkci ovládání hlasem používat, ujistěte se, že je zapnuta hlasová nápověda. Viz strana 128. Ve výchozím nastavení je hlasová nápověda zapnuta.

2. Vyčkejte, dokud vás sada nevyzve k vyslovení příkazu: *„Say a command”* (Vyslovte příkaz).
   - Pokud do 5 sekund nevyslovíte žádný povel, sada příjem příkazů ukončí: *„Cancelled”* (Zrušeno). Chcete-li ovládání hlasem znovu aktivovat, stiskněte hlasové tlačítko.

3. Jasně a nahlas vyslovte jeden z následujících příkazů:

Příkaz	Akce
„Pair Active" (Aktivní párování)	Aktivace režimu aktivního párování.
„Pair Normal" (Normální párování)	Aktivace režimu normálního párování.
„Connection Status" (Stav připojení)	Kontrola, zda je sada připojena k zařízení nebo ne.
„Redial" (Znovu vytočit)	Vytočení naposledy volaného čísla z aktuálně připojeného primárního telefonu.
„Redial Two" (Znovu vytočiť – dvě)	Vytočení naposledy volaného čísla z aktuálně připojeného sekundárního telefonu.
„Call 1" (Hovor 1), „Call 2" (Hovor 2) nebo „Call 3" (Hovor 3)	Vytočení příslušného čísla rychlé volby uloženého v telefonu.

Příkaz	Akce
„Multi Point Setting" (Nastavení funkce Multi-point)	Kontrola stavu aktivace režimu Multi-Point a jeho zapnutí či vypnutí. Vyslovením „Yes" (Ano) nebo „No" (Ne) můžete režim zapnout či vypnout.
„Check Battery" (Kontrola baterie)	Kontrola stavu baterie sady a aktuálně připojeného telefonu.
„Phone Voice Command" (Hlasový příkaz pro telefon)	Přístup k funkci hlasového vytáčení vašeho telefonu, pokud je jí vybaven.
„Phone Voice Command Two" (Hlasový příkaz pro telefon - dvě)	Přístup k funkci hlasového vytáčení sekundárního připojeného telefonu, pokud je jí vybaven.
„Command List" (Seznam příkazů)	Seznam hlasových příkazů.
„Voice Prompt" (Hlasová nápověda)	Kontrola stavu aktivace hlasové nápovědy. Vyslovením „Yes" (Ano) nebo „No" (Ne) můžete režim zapnout či vypnout.



- Pokud budete hlasové příkazy vyslovovat nejasně či málo nahlas, sada je nemusí správně rozeznat.
- Sada může nechtěně rozeznat hlasové příkazy z okolních zvuků hlasitějších než váš hlas.
- Při poslechu hudby vašimi sluchátky nemůžete používat hlasové příkazy.

Používání hlasové nápovědy

Hlasová nápověda vás informuje o aktuálním stavu sady a pokynech k používání. Tato funkce je k dispozici pouze v angličtině.

Zapínání a vypínání hlasové nápovědy

Zapnutí hlasové nápovědy

V režimu párování stiskněte a podržte tlačítko zvýšení hlasitosti 4 sekundy. Sada potvrdí zapnutí informací: *„Voice prompt is on"* (Hlasová nápověda je zapnuta).

Aktivace režimu párování viz strana 131.

Vypnutí hlasové nápovědy

V režimu párování stiskněte a podržte tlačítko snížení hlasitosti 4 sekundy. Sada potvrdí vypnutí informací: *„Voice prompt is off”* (Hlasová nápověda je vypnuta).

Můžete také použít hlasový příkaz *„Voice prompt”* (Hlasová nápověda).

V závislosti na stavu jsou k dispozici následující zprávy hlasové nápovědy:

Stav	Zpráva hlasové nápovědy
Když je aktivován režim párování	*„Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN”. (Připraveno na párování. Přes menu Bluetooth vyhledejte sadu. Při výzvě o zadání PIN zadejte 0000)*
Když je aktivován režim aktivního párování	*„Active pairing mode” (Režim aktivního párování)*
Při selhání funkce aktivního párování	*„Active pairing failed” (Selhání aktivního párování)*

Stav	Zpráva hlasové nápovědy
Při připojení sady k telefonu (režim multi-point je vypnutý)	*„Device is connected" (Zařízení je připojeno)*
Při připojení sady k telefonu (režim multi-point je zapnutý)	*„Primary device is connected" nebo „Secondary device is connected" (Primární zařízení je připojeno nebo Sekundární zařízení je připojeno)*
Při připojení sady k hudebnímu zařízení	*„Music device is connected" (Hudební zařízení je připojeno)*
Když telefon zvoní	*„Call from [phone number]. Say Answer or Ignore" (Hovor z [telefonní číslo]. Řekněte Přijmout nebo Odmítnout)*

Spárování a propojení se sadou

Pomocí párování se vytvoří jedinečné šifrované bezdrátové propojení mezi dvěma Bluetooth zařízeními, například telefonem a náhlavní sadou.

Chcete-li použít tuto sadu s jinými Bluetooth zařízeními, musíte je nejprve spárovat. Během procesu párování dvou zařízení je třeba je udržovat přiměřeně blízko u sebe. Po dokončení párování můžete tato zařízení spojit.

Spárování a propojení sady s telefonem

1. Vstupte do režimu párování.

- Stiskněte a podržte tlačítko hovoru 4 sekundy (sada musí být zapnutá). Ikona Bluetooth začne blikat a uslyšíte potvrzení: *„Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN"* (Připraveno na párování. Přes menu Bluetooth vyhledejte sadu. Při výzvě o zadání PIN zadejte 0000.).
- Můžete také použít hlasový příkaz *„Pair Normal"* (Normální párování).
- Pokud zapínáte sadu poprvé, přepne se do režimu párování automaticky.

2. Aktivujte funkci Bluetooth vašeho telefonu a vyhledejte sadu (viz uživatelská příručka vašeho telefonu).

3. Vyberte sadu (HM6400) ze seznamu nalezených zařízení.

4. Pro spárování a propojení sady s telefonem je třeba zadat kód PIN 0000 (4 nuly).



Vaše sada podporuje funkci snadného párování, která umožňuje spárování sady s telefonem bez nutnosti zadávat kód PIN. Tato funkce je dostupná u telefonů podporujících verzi Bluetooth 2.1 nebo vyšší.

Sadu je možné také spárovat pomocí funkce aktivního párování, viz str. 134.

Propojení se dvěma Bluetooth telefony

Je-li aktivována funkce multi-point, je možné sadu propojit se dvěma Bluetooth telefony zároveň.

1. Propojte se s prvním telefonem.
2. Aktivujte funkci Multi-point.
   - Stiskněte a podržte tlačítko hovoru. Ikona Bluetooth začne blikat a uslyšíte potvrzení: *„Ready to pair"* (Připraveno na párování). Stiskněte a podržte tlačítko zvýšení hlasitosti. Uslyšíte potvrzení: *„Multi-point mode is on"* (Režim multi-point je zapnutý).
   - Můžete také použít hlasový příkaz *„Multi Point Setting"* (Nastavení funkce Multi-point).
3. Aktivujte funkci Bluetooth druhého telefonu a vyhledejte sadu (viz uživatelská příručka vašeho telefonu).
4. Vyberte sadu (HM6400) ze seznamu zařízení nalezených druhým telefonem.
5. Pro propojení sady s telefonem je třeba zadat kód PIN 0000 (4 nuly).
6. Sadu vypněte a poté znovu zapněte. Sada se po zapnutí automaticky propojí s oběma telefony.


Když sadu připojujete ke dvěma telefonům, některé telefony nemusejí být schopny připojit se jako druhý Bluetooth telefon.

Odpojení sady

Odpojení sady od telefonu:

- Vypněte sadu.
- Odpojte se pomocí menu Bluetooth vašeho telefonu.

Opakované připojení sady

Pokud je sada spárovaná s telefony, při každém zapnutí se s nimi automaticky pokusí propojit.

Pokud se sada automaticky nepokusí připojit:

- Stiskněte tlačítko hovoru.
- Připojte se pomocí menu Bluetooth vašeho telefonu.



Pokud funkce multi-point není aktivní, sada se připojí pouze k jednomu telefonu. Funkci Multi-point deaktivujete pomocí instrukcí na straně 118, nebo můžete použít hlasový příkaz *„Multi Point Setting”* (Nastavení funkce Multi-point).

Párování pomocí funkce aktivního párování

Je-li aktivována funkce aktivního párování, sada může automaticky vyhledávat Bluetooth telefony a pokusit se s nimi propojit.

Tato funkce je určena pro mobilní telefony. Jejich možnost viditelnosti pro zařízení Bluetooth však musí být zapnuta.

1. Aktivujte režim aktivního párování stisknutím a podržením tlačítka hovoru v režimu párování. Můžete také použít hlasový příkaz *„Pair Active"* (Aktivní párování).

2. Ikona Bluetooth začne blikat a uslyšíte potvrzení: *„Active pairing mode"* (Režim aktivního párování).

3. Sada vyhledá Bluetooth telefon v dosahu a pokusí se s ním spárovat.



- Ujistěte se, že telefon, se kterým se chcete propojit, se nachází v dosahu sady. Umístěte sadu a telefon blízko sebe. Zabráníte tak spárování s jinými zařízeními.
- Sada se bude pokoušet aktivně párovat po dobu 20 sekund.
- Telefon, se kterým se chcete propojit, nesmí být spárován s jinými zařízeními. Pokud je telefon propojen s jiným zařízením, ukončete propojení a restartujte funkci aktivního párování.
- Tato funkce nemusí být dostupná pro některé počítače PDA.

Funkce volání



- Dostupné funkce volání se mohou lišit s ohledem na telefon.
- Pro dosažení lepší kvality zvuku během hovoru nezakrývejte sekundární mikrofon.

Volání

Opakované volání posledního čísla

Opakované volání posledního čísla na primárním telefonu:

- Stiskněte tlačítko hovoru.
- Můžete také použít hlasový příkaz *„Redial“* (Znovu vytočit).

Opakované volání posledního čísla na sekundárním telefonu:

- Stiskněte dvakrát tlačítko hovoru.
- Můžete také použít hlasový příkaz *„Redial Two“* (Znovu vytočit - dvě).



U některých telefonů stiskem tlačítka hovoru otevřete seznam záznamů hovorů. Opakovaným stiskem tlačítka hovoru vytočíte vybrané číslo.

Vytočení čísla hlasem

Hlasové vytáčení z primárního telefonu:

- Stiskněte a podržte tlačítko hovoru a vyslovte jméno.
- Můžete také použít hlasový příkaz *„Phone Voice Command“* (Hlasový příkaz pro telefon).

Hlasové vytáčení ze sekundárního telefonu:

- Použijte hlasový příkaz *„Phone Voice Command Two"* (Hlasový příkaz pro telefon - dvě).

Vytáčení čísel rychlé volby uložených v telefonu

Použijte hlasový příkaz *„Call1"* (Hovor 1), *„Call2"* (Hovor 2) nebo *„Call3"* (Hovor 3). Sada je schopna rozeznat až tři čísla rychlé volby uložené v telefonu.



Tato funkce je k dispozici pouze je-li aktivní profil hands-free. Další informace viz uživatelská příručka vašeho telefonu.

Příjem hovoru

- Jakmile uslyšíte zvonění, přijměte příchozí hovor stisknutím tlačítka hovoru.
- Můžete také vyslovit *„Answer"* (Přijmout), jakmile uslyšíte: *„Call from [Phone number]. Say Answer or Ignore"* (Hovor z [telefonní číslo]. Řekněte Přijmout nebo Odmítnout.).

Pokud zvoní oba připojené telefony zároveň, přijmete hovor z prvního telefonu.

Ukončení hovoru

Hovor ukončíte stisknutím tlačítka hovoru.

Odmítnutí hovoru

Příchozí hovor můžete odmítnout stisknutím a podržením tlačítka hovoru.

Můžete také vyslovit *„Ignore"* (Odmítnout), jakmile uslyšíte: *„Call from [Phone number]. Say Answer or Ignore"* (Hovor z [telefonní číslo]. Řekněte Přijmout nebo Odmítnout.).

Pokud zvoní oba připojené telefony zároveň, odmítnete hovor z prvního telefonu.


Tato funkce je k dispozici pouze je-li aktivní profil hands-free. Další informace viz uživatelská příručka vašeho telefonu.

Možnosti v průběhu hovoru

Během hovoru můžete využívat funkce uvedené níže.

Nastavení hlasitosti

Hlasitost můžete měnit pomocí tlačítek zvýšení a snížení hlasitosti.


Pokud úroveň hlasitosti sady dosáhne minimální nebo maximální úrovně, uslyšíte pípnutí.

Vypnutí mikrofonu

Stisknutím a podržením tlačítka zvýšení nebo snížení hlasitosti vypnete mikrofon – osoba, se kterou právě hovoříte, vás nyní nemůže slyšet. Pokud je mikrofon vypnutý, sada v pravidelných intervalech pípá. Mikrofon znovu zapnete opakovaným stisknutím a podržením tlačítka pro zvýšení nebo snížení hlasitosti.

Přepojení hovoru z telefonu do sady

Hovor můžete přepojit z telefonu do sady stisknutím tlačítka hovoru.

Podržení hovoru

Aktuální hovor můžete podržet stisknutím a podržením tlačítka hovoru.



- Pokud je sada propojena se dvěma telefony, tato funkce není k dispozici.
- Tato funkce je k dispozici pouze je-li aktivní profil hands-free. Další informace viz uživatelská příručka vašeho telefonu.

Příjem druhého hovoru

- Jakmile uslyšíte tón čekajícího hovoru, stisknutím tlačítka hovoru ukončete první hovor a přijměte druhý hovor ze stejného telefonu.
- Jakmile uslyšíte tón čekajícího hovoru, stisknutím a podržením tlačítka hovoru podržte první hovor a přijměte druhý hovor ze stejného telefonu.
- Přepínat mezi aktuálním a podrženým hovorem můžete stisknutím a podržením tlačítka hovoru.



- Pokud je sada propojena se dvěma telefony, nemůžete přijmout druhý hovor na stejném telefonu.
- Tato funkce je k dispozici pouze je-li aktivní profil hands-free. Další informace viz uživatelská příručka vašeho telefonu.

Příjem nového hovoru z druhého telefonu

- Jakmile uslyšíte tón čekajícího hovoru, stisknutím tlačítka hovoru ukončete první hovor a přijměte druhý hovor z druhého telefonu.

• Jakmile uslyšíte tón čekajícího hovoru, stisknutím a podržením tlačítka hovoru podržte první hovor a přijměte druhý hovor z druhého telefonu.
• Přepínat mezi aktuálním a podrženým hovorem můžete stisknutím a podržením tlačítka hovoru.



Tato funkce je k dispozici pouze je-li aktivní profil hands-free. Další informace viz uživatelská příručka vašeho telefonu.

Propojení sady s hudebním zařízením

Nezávisle na sobě můžete pomocí Bluetooth sadu spárovat a propojit s telefonem a zařízením přehrávajícím hudební soubory (např. MP3 přehrávačem).

Párování a propojování sady s hudebním zařízením

1. Spárujte sadu s telefonem. Viz strana 131.

2. Po úspěšném spárování znovu aktivujte režim párování stisknutím a podržením tlačítka hovoru 4 sekundy. Můžete také použít hlasový příkaz *„Pair Normal"* (Normální párování).

3. Vyhledejte, spárujte se a propojte s požadovaným hudebním zařízením (viz uživatelská příručka hudebního zařízení).

4. Stiskem tlačítka hovoru se znovu propojte se spárovaným telefonem.

5. Jakmile bude telefon a zařízení úspěšně propojeno se sadou, můžete při poslechu hudby volat nebo přijímat hovory.



- Pokud sada ztratí spojení se spárovaným hudebním zařízením, stiskem a podržením tlačítka zvýšení hlasitosti se znovu připojte.
- Pomocí sady nebudete moci ovládat přehrávání.

Použití zvukového efektu (SoundAlive)

Na hudbu můžete používat příslušné zvukové efekty.

- Chcete-li použít zvukový režim, například Normální, Vokály nebo Nástroje, při poslechu hudby stiskněte hlasové tlačítko. Mezi zvukovými režimy můžete navíc přepínat stiskem hlasového tlačítka.

Příjem hovoru při poslechu hudby

Pokud telefon zvoní a vy posloucháte hudbu, sada vás na příchozí hovor upozorní.

1. Jakmile uslyšíte vyzvánění, přijměte příchozí hovor stisknutím tlačítka hovoru.
   Přehrávání hudby se přeruší a budete spojeni s volajícím.
2. Po ukončení hovoru se přehrávání hudby automaticky obnoví.



Po připojení sady pro zavěšení na krk k sadě Bluetooth bude redukce šumu vypnutá.

Odstranění databáze

Po spárování sady s telefonem se do ní automaticky uloží údaje z telefonu, například adresa Bluetooth nebo typ zařízení. Pomocí funkce DB můžete všechna uložená data ze sady odstranit.

1. V režimu párování stiskněte a podržte tlačítka zvýšení a snížení hlasitosti zároveň 4 sekundy. Uslyšíte upozornění *„DB deletion mode"* (Režim Odstranění databáze).

2. Stiskněte tlačítko snížení hlasitosti. Uslyšíte upozornění *„Deletion completed"* (Odstranění dokončeno).

- Pokud do 5 sekund tlačítko snížení hlasitosti nestisknete, uslyšíte upozornění: *„Cancelled"* (Zrušeno). Sada se přepne do režimu párování.

Často kladené otázky

Bude moje sada fungovat s laptopy, počítači PC a PDA?	Vaše sada bude fungovat se zařízeními, které podporují verzi Bluetooth a profily vaší sady. Specifikace naleznete na straně 147.
Proč během hovoru slyším praskání nebo rušení?	Zařízení, jako jsou například bezdrátové telefony nebo bezdrátová síťová zařízení, mohou způsobit rušení, které je slyšet jako praskání. Chcete-li zabránit rušení, držte sadu stranou od ostatních zařízení, které využívají nebo vysílají rádiové vlny.
Bude moje sada rušit elektroniku automobilu, rádio nebo počítač?	Sada vyzařuje podstatně méně energie než běžný mobilní telefon. Taktéž signály, které vyzařuje, jsou v souladu s mezinárodním standardem Bluetooth. Z tohoto důvodu by nemělo vznikat rušení s běžnou spotřební elektronikou.

Mohou ostatní uživatelé Bluetooth telefonů slyšet můj hovor?	Spárováním sady s vaším telefonem vytvoříte soukromé propojení pouze mezi těmito dvěma Bluetooth zařízeními. Bezdrátová technologie Bluetooth použitá ve vaší sadě se dá velmi těžko sledovat třetími osobami, jelikož energie rádiové frekvence bezdrátových signálů Bluetooth je výrazně nižší, než je tomu u běžných mobilních telefonů.
Proč během hovoru slyším ozvěnu?	Zkuste změnit hlasitost sady nebo se přesunout na jiné místo a zkuste to znovu.
Jakým způsobem mám sadu čistit?	Otírejte ji měkkým suchým hadříkem.
Sada se plně nenabila.	Cestovní adaptér není pravděpodobně správně připojen k sadě. Odpojte a znovu připojte cestovní adaptér k sadě a zkuste sadu nabít znovu.
Nemohu používat všechny funkce popsané v příručce.	Dostupné funkce se mohou lišit v závislosti na připojeném zařízení. Pokud je sada připojena ke dvěma zařízením zároveň, některé funkce nemusí být dostupné.

Záruka a výměna součástí

Společnost Samsung zaručuje, že výrobek nebude trpět podstatnými vadami materiálu, designu a zpracování po dobu dvou let od původního data prodeje.*

V případě, že se během záručního období za běžných podmínek používání a údržby výrobek ukáže být vadným, odešlete výrobek zpět prodejci, u kterého byl zakoupen, nebo do kvalifikovaného servisního střediska. Odpovědnost společnosti Samsung a jí stanovené servisní společnosti je limitována cenou opravy a/nebo výměny výrobku v rámci záruky.

- Záruku lze uplatnit pouze u původního prodejce.
- Pro provedení řádné opravy v rámci záruky je nutné předložit kopii účtenky nebo jiného důkazu o nabytí.
- Záruka je neplatná, pokud z výrobku bylo odstraněno sériové číslo, štítek z datovým kódem nebo produktový štítek. Záruka také neplatí, pokud byl výrobek podroben fyzickému násilí, byl nesprávně nainstalován, upraven nebo byl opravován neautorizovanou třetí osobou.
- Ze záruky jsou výslovně vyjmuty spotřební součástky s omezenou životností, například baterie a ostatní příslušenství.

* V závislosti na vaší oblasti se délka záruky může lišit.

- Společnost Samsung nepřebírá zodpovědnost za případné ztráty či škody způsobené přepravou. Veškeré opravy provedené neautorizovanými třetími osobami na výrobcích společnosti Samsung budou mít za následek zrušení záruky.

Správná likvidace výrobku



(Elektrický a elektronický odpad)

(Platné v Evropské unii a dalších evropských zemích s děleným sběrem odpadu)

Toto označení na výrobku, jeho příslušenství nebo dokumentaci znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství (například nabíječku, náhlavní sadu, USB kabel) je po skončení životnosti zakázáno likvidovat jako běžný komunální odpad. Možným negativním dopadům na životní prostředí nebo lidské zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací zabráníte oddělením zmíněných produktů od ostatních typů odpadu a jejich zodpovědnou recyklací za účelem udržitelného využívání druhotných surovin.

Uživatelé z řad domácností by si měli od prodejce, u něhož produkt zakoupili, nebo u příslušného městského úřadu vyžádat informace, kde a jak mohou tyto výrobky odevzdat k bezpečné ekologické recyklaci.

Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství nesmí být likvidován spolu s ostatním průmyslovým odpadem.

Správná likvidace baterií v tomto výrobku



(Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích s vlastními systémy zpětného odběru baterií)

Tato značka na baterii, návodu nebo obalu znamená, že baterie v tomto výrobku nesmí být na konci své životnosti likvidovány společně s jiným domovním odpadem. Případně vyznačené symboly chemikálií Hg, Cd nebo Pb upozorňují na to, že baterie obsahuje rtuť, kadmium nebo olovo v množství překračujícím referenční úrovně stanovené směrnicí ES 2006/66. Pokud baterie nejsou správně zlikvidovány, mohou tyto látky poškodit zdraví osob nebo životní prostředí.

Pro ochranu přírodních zdrojů a pro podporu opakovaného využívání materiálů oddělte, prosím, baterie od ostatních typů odpadu a nechte je recyklovat prostřednictvím místního bezplatného systému zpětného odběru baterií.

Akumulátor integrovaný v tomto výrobku nesmí vyměňovat uživatel. Informace o výměnách vám poskytne příslušný servis.

Specifikace

Položka	Specifikace a popis
Verze Bluetooth	2.1 + EDR
Podporované profily	Profil náhlavní sady, hands-free profil, Profil Advanced Audio Distribution
Dosah	Až 10 metrů
Výdrž baterie v režimu standby	Až 180 hodin*
Výdrž baterie při hovoru	Až 6 hodin*
Doba přehrávání	Až 5 hodin*
Doba nabíjení	Přibližně 2 hodiny*

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Prohlášení o shodě (R&TTE)

My, společnost **Samsung Electronics**

prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že produkt

Náhlavní sada Bluetooth: HM6400

kterého se prohlášení o shodě týká, je ve shodě s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty.

BEZPEČNOST	EN 60950- 1 : 2006+A11:2009
ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009)
RÁDIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Tímto prohlašujeme, že [všechny základní testy rádiové frekvence byly provedeny a že] výše uvedený výrobek je v souladu se všemi základními požadavky směrnice 1999/5/EC.



a lze ji zpřístupnit na vyžádání.
(Zástupce v EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.08.13 Joong-Hoon Choi / Lab Manager

(místo a datum vydání) (jméno a podpis oprávněné osoby)

* Toto není adresa servisního střediska Samsung. Adresa nebo telefonní číslo servisního střediska společnosti Samsung je uvedena na záručním listě, nebo také můžete kontaktovat dodavatele v místě, kde jste výrobek zakoupili.

Tartalom

Használatbavétel

A mikrofonos fülhallgató használata

Függelék

A mikrofonos fülhallgató használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet, és tartsa meg azt a későbbi tájékozódáshoz.
A kézikönyvben használt ábrák csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék eltérő lehet.

Szerzői jog

Védjegyek

- A SAMSUNG és a SAMSUNG embléma a Samsung Electronics bejegyzett védjegye.
- A Bluetooth® a Bluetooth SIG, Inc. nemzetközileg bejegyzett védjegye.
  A Bluetooth-ra vonatkozó bővebb információk megtalálhatók a következő webcímen: www.bluetooth.com.
- Minden más védjegy és szerzői jog a megfelelő tulajdonosuk tulajdona.

A termék ingyenes/nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz.

A licencek, nyilatkozatok, elismervények és értesítések a Samsung webhelyén érhetők el a következő címen: opensource.samsung.com.

Kérjük, a mikrofonos fülhallgató használata előtt olvasson el minden biztonsági előírást a biztonságos és helyes használat érdekében.



Biztonsági előírások



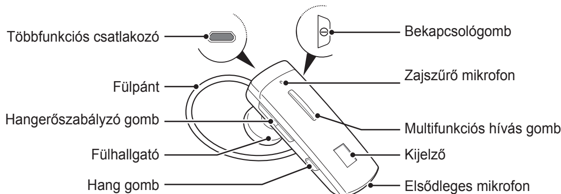
- Ha vezetés közben használja a mikrofonos fülhallgatót, tartsa be a helyi előírásokat.
- Soha, semmilyen okból ne szedje szét vagy alakítsa át a mikrofonos fülhallgatót. Ellenkező esetben a mikrofonos fülhallgató meghibásodhat, vagy meggyulladhat. Probléma esetén vigye a mikrofonos fülhallgatót javításra kijelölt szervizközpontba.
- Gondoskodjon arról, hogy kisgyermekek vagy háziállatok ne férhessenek a készülékhez és annak tartozékaihoz. A lenyelt kisméretű alkatrészek fulladást vagy súlyos sérülést okozhatnak.
- Ne tegye ki a készüléket nagy hidegnek vagy nagy melegnek (0 °C alatti vagy 45 °C feletti hőmérsékletnek).
  A szélsőséges hőmérsékleti viszonyok deformálhatják a készüléket, valamint csökkenthetik a készülék tölthetőségét és élettartamát.
- Óvja a készüléket a nedvességtől – a folyadékok súlyos károsodást okozhatnak.
  Ne használja a készüléket nedves kézzel. A készülék víz okozta károsodása a gyártói garancia megszűnését eredményezheti.
- Kerülje a készülék lámpájának használatát gyerekek vagy állatok szeme közelében.
- Ne használja a készüléket zivatarok idején. A zivatarok az eszköz hibás működését okozhatják és növelik az áramütés veszélyét.



Az emberi fül erős hangnak való túlzott kitétele halláskárosodáshoz vezethet. Mindig halkítsa le a mikrofonos fülhallgatót audioforráshoz történő csatlakoztatása előtt, és a beszélgetéshez vagy a zenehallgatáshoz csak minimum hangerőt állítson be.

Használatbavétel

A mikrofonos fülhallgató részei





- Győződjön meg arról, hogy rendelkezik a mikrofonos fülhallgató következő tartozékaival: töltő, nyakpántos mikrofonos fülhallgató, csíptető, gumi füldugók, fülpánt és felhasználói kézikönyv.
- A mikrofonos fülhallgatóhoz mellékelt tartozékok régiótól függően eltérőek lehetnek.

Gombok funkciói

Gomb		Művelet
	Bekap-csoló-gomb	Eltolva be- és kikapcsolja a mikrofonos fülhallgatót.
	Hívás	• Hosszan lenyomva belép a **Párosítás** üzemmódba. • Lenyomva hívást kezdeményez vagy fogad. • Lenyomva befejezi a hívást.
	Hangerő	• Lenyomva beállítja a hangerőt. • Párosítás üzemmódban a Hangerő fel gombot hosszan lenyomva bekapcsolja a **Többpontos szolgáltatás** lehetőséget, a Hangerő le gombot hosszan lenyomva kikapcsolja a **Többpontos szolgáltatás** lehetőséget. • Párosítás üzemmódban a Hangerő fel gombot 4 másodpercig lenyomva bekapcsolja a **Hangvezérlés** lehetőséget, a Hangerő le gombot 4 másodpercig lenyomva kikapcsolja a **Hangvezérlés** lehetőséget.
	Hang	• Lenyomva bekapcsolja a **Hangutasítás** szolgáltatást. • Zenehallgatás közben lenyomva módosítja a **SoundAlive módot**.

Ikonok

Ikon	Leírás
[battery icon]	Akkumulátor töltöttségi szintje
[Bluetooth icon]	Bluetooth-kapcsolat • Villogás: Párosítás üzemmód • Be: Bluetooth-eszközzel vagy eszközökkel párosítva és ahhoz vagy azokhoz csatlakoztatva
[call icon]	Híváskapcsolás • Villogás: hívás kezdeményezése vagy fogadása • Be: folyamatban lévő hívás

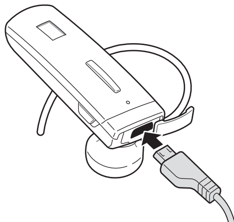


Az akkumulátor kímélése végett a kijelző néhány másodperc múlva automatikusan kikapcsol. Nyomja meg a Hangerőszabályzó gombot az ikonok megtekintéséhez a képernyőn.

A mikrofonos fülhallgató feltöltése

Ez a mikrofonos fülhallgató újratölthető belső akkumulátorral rendelkezik, amely nem távolítható el. Győződjön meg arról, hogy a mikrofonos fülhallgató első használata előtt teljesen feltöltötte az akkumulátort.

1. Csatlakoztassa a töltőt a mikrofonos fülhallgatóhoz (lásd az alábbi képeket).



2. Csatlakoztassa a töltő nagyobb végét a fali konektorba, kisebb (microUSB) végét a mikrofonos fülhallgatóhoz. A töltés során az akkumulátor ikonja váltakozva villogni fog. Ha nem indul el a töltés, húzza ki a töltőt, majd csatlakoztassa ismét.

3. A mikrofonos fülhallgató teljes feltöltésekor az akkumulátor ikonjának villogása megszűnik. Húzza ki a töltőt a mikrofonos fülhallgatóból.



- Kizárólag hivatalos Samsung-töltőt használjon. Egyéb márkájú töltő használata robbanáshoz, illetve a mikrofonos fülhallgató károsodásához vezethet.
- Az akkumulátor teljesítménye az idő során a sok feltöltési és lemerülési ciklus után csökkenni fog. Ez minden újratölthető akkumulátor esetén normális működés.
- Ha töltés közben hívás érkezik, válassza le a mikrofonos fülhallgatót a töltőről, majd fogadja a hívást.

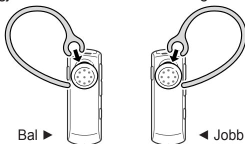
Ha a mikrofonos fülhallgató akkumulátorának töltöttségi szintje alacsony

A mikrofonos fülhallgató sípol, és az akkumulátor ikonja üres és villog. Töltse fel újra az akkumulátort. Ha hívás közben a mikrofonos fülhallgató kikapcsol, a hívás automatikusan átirányul a telefonra.

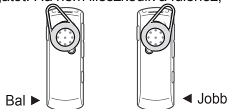
A mikrofonos fülhallgató viselése

A mikrofonos fülhallgató használata monó fülhallgatóként

Helyezze a mikrofonos fülhallgatót a fülére. A fülpántot annak megfelelően állítsa be, hogy melyik fülén fogja viselni a mikrofonos fülhallgatót.



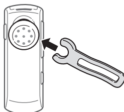
A fülpántok helyett a választható fülhallgatópárnák is használhatók. Távolítsa el a fülhallgatószivacsot, és helyezze föl a fülhallgatópárnát. Ezután forgassa el a fülhallgatópárnát egy kicsit jobbra vagy balra attól függően, hogy melyik fülén fogja viselni a mikrofonos fülhallgatót. Ha nem illeszkedik a füléhez, cserélje meg őket.



A mikrofonos fülhallgató használata sztereó fülhallgatóként

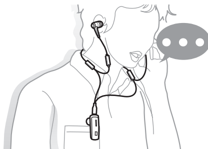
A tartozékként kapott nyakpántos fülhallgató a csíptetővel használható.

1. Távolítsa el a fülpántot, és helyezze föl a csíptetőt.



2. Csatlakoztassa a nyakpántos fülhallgató csatlakozóját a mikrofonos fülhallgatón található többfunkciós csatlakozóba, majd vegye fel a nyakpántos fülhallgatót.

3. Csíptesse a mikrofonos fülhallgatót a csíptető segítségével a ruhájára.



A mikrofonos fülhallgató használata

Ez a szakasz bemutatja a mikrofonos fülhallgató bekapcsolását, párosítását és csatlakoztatását a telefonhoz, valamint számos funkció használatát.



- Az aktivált funkciók és szolgáltatások a telefon típusától függően eltérőek lehetnek.
- Előfordulhat, hogy egyes készülékek, különösen a Bluetooth SIG által nem tesztelt és jóvá nem hagyott készülékek nem kompatibilisek a mikrofonos fülhallgatóval.

A mikrofonos fülhallgató kezelése befolyásolja annak teljesítményét

- Ne árnyékolja a készülék belső antennáját. Az emberi test akadályozhatja a Bluetooth-jelek vételét.
- Ha mobiltelefonját rendszerint a jobb kezével kezeli, viselje a mikrofonos fülhallgatót a jobb fülén.
- A jobb teljesítmény érdekében kerülje a mikrofonos fülhallgató vagy a mobiltelefon belső antennájának érintését.

A mikrofonos fülhallgató be- és kikapcsolása

- A mikrofonos fülhallgató bekapcsolásához tolja felfelé a bekapcsológombot. A mikrofonos fülhallgató sípol, és a kijelző bekapcsol.



Az akkumulátor kímélése végett a kijelző néhány másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

- A mikrofonos fülhallgató kikapcsolásához tolja lefelé a bekapcsológombot.

Hangutasítások használata

A mikrofonos fülhallgatót a saját hangjával is vezérelheti. A mikrofonos fülhallgató csak angol nyelvű utasításokat ismer fel.

1. A hangutasítási funkció aktiválásához nyomja meg a Hang gombot.
   - A hangutasítások használatához kapcsolja be a hangvezérlést. Lásd a 164. oldalon. Alapértelmezés szerint a hangvezérlés be van kapcsolva.

2. Várjon, amíg a mikrofonos fülhallgató utasítást kér „*Say a command*” (Adjon utasítást).
   - Ha öt másodpercig nem ad semmilyen utasítást, a „*Cancelled*” (Visszavonva) megjegyzést fogja hallani. A hangutasítás ismételt aktiválásához nyomja meg a Hang gombot.

Magyar

3. Mondja ki hangosan és tisztán az alábbi utasítások valamelyikét.

Utasítás	Művelet
„Pair Active" (Aktív párosítás)	Belépés az Aktív párosítás üzemmódba.
„Pair Normal" (Normál párosítás)	Belépés a Normál párosítás üzemmódba.
„Connection Status" (Kapcsolat állapota)	Megmutatja, hogy csatlakoztatva van-e a készülékhez a mikrofonos fülhallgató.
„Redial" (Újratárcsázás)	Az aktuálisan csatlakoztatott elsődleges telefonon utoljára hívott szám újratárcsázása.
„Redial Two" (Újratárcsázás, második)	Az aktuálisan csatlakoztatott másodlagos telefonon utoljára hívott szám újratárcsázása.
„Call 1", „Call 2" vagy „Call 3" (1, 2 vagy 3 hívása)	A telefonon tárolt megfelelő gyorshívószám hívása.
„Multi Point Setting" (Többpontos beállítás)	A többpontos szolgáltatás állapotának ellenőrzése és be- vagy kikapcsolása. A mód megváltoztatásához mondja ki a „Yes" (Igen) vagy a „No" (Nem) utasítást.

Utasítás	Művelet
„Check Battery” (Akkumulátor ellenőrzése)	A mikrofonos fülhallgató és az aktuálisan csatlakoztatott telefon akkumulátora töltöttségi szintjének ellenőrzése.
„Phone Voice Command” (Telefon-hangutasítás)	A telefon hangtárcsázási szolgáltatásának elérése (ha van).
„Phone Voice Command” (Telefon-hangutasítás, második)	A másodlagosan csatlakoztatott telefon hangtárcsázási szolgáltatásának elérése (ha van).
„Command List” (Utasításlista)	A hangutasítások listája.
„Voice Prompt” (Hangvezérlés)	A hangvezérlés állapotának ellenőrzése. A mód megváltoztatásához mondja ki a „Yes” (Igen) vagy a „No” (Nem) utasítást.



- Ha halkan vagy nem tisztán beszél, előfordulhat, hogy a mikrofonos fülhallgató nem ismeri fel a hangutasításokat.
- A saját hangjánál erősebb háttérzajok esetén a mikrofonos fülhallgató esetleg tévesen ismeri fel a hangutasításokat.
- A hangutasítások zenehallgatás közben nem használhatók.

Hangvezérlések használata

A hangvezérlések tájékoztatják a mikrofonos fülhallgató aktuális állapotáról és használati utasításokat adnak. A hangvezérlések csak angolul érhetők el.

Hangvezérlések be- és kikapcsolása

Hangvezérlések bekapcsolása

Párosítás üzemmódban 4 másodpercig tartsa lenyomva a Hangerő fel gombot. A mikrofonos fülhallgatóból a *„Voice prompt is on”* (Hangvezérlés bekapcsolva) megjegyzést hallja.

A Párosítás üzemmódba való belépésről a 167. oldalon olvashat.

Hangvezérlések kikapcsolása

Párosítás üzemmódban 4 másodpercig tartsa lenyomva a Hangerő le gombot. A mikrofonos fülhallgatóból a *„Voice prompt is off”* (Hangvezérlés kikapcsolva) megjegyzést hallja.

Emellett a *„Voice prompt”* (Hangvezérlés) hangutasítást is használhatja.

Az állapottól függően az alábbi hangvezérlések használhatók:

Állapot	Hangvezérlés
A Párosítás üzemmódba való belépéskor	*„Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN” (Készen áll a párosításhoz. Keresse meg a mikrofonos fülhallgatót a Bluetooth menüben. Ha a telefon PIN-kódot kér, írja be a 0000 kódot.)*
Az Aktív párosítás üzemmódba való belépéskor	*„Active pairing mode” (Aktív párosítás üzemmód)*
Az aktív párosítás sikertelensége esetén	*„Active pairing failed” (Az aktív párosítás sikertelen)*
A mikrofonos fülhallgató telefonhoz csatlakoztatásakor (a többpontos mód kikapcsolása esetén)	*„Device is connected” (Az eszköz csatlakoztatva)*

Állapot	Hangvezérlés
A mikrofonos fülhallgató telefonhoz csatlakoztatásakor (a többpontos mód bekapcsolása esetén)	*„Primary device is connected" vagy „Secondary device is connected" (Az elsődleges eszköz csatlakoztatva vagy A másodlagos eszköz csatlakoztatva)*
A mikrofonos fülhallgató zenelejátszó eszközhöz való csatlakoztatásakor	*„Music device is connected" (A zenelejátszó eszköz csatlakoztatva)*
Bejövő hívás esetén	*„Call from [telefonszám]. Say Answer or Ignore" (Hívás a(z) [telefonszám] számról. Mondja ki az Answer (Fogadás) vagy az Ignore (Mellőzés) utasítást.*

A mikrofonos fülhallgató párosítása és csatlakoztatása

A párosítással egyedi és titkosított, vezeték nélküli kapcsolat jön létre két Bluetooth-eszköz, például egy Bluetooth-telefon és egy mikrofonos Bluetooth-fülhallgató között.

A mikrofonos fülhallgató egyéb Bluetooth-eszközökkel való használatához az eszközöket párosítani kell. A két eszköz párosításánál tartsa a mikrofonos fülhallgatót és a telefont kellően közel egymáshoz. Párosítás után csatlakoztathatja a két eszközt egymáshoz.

A mikrofonos fülhallgató telefonnal való párosítása és csatlakoztatása

1. Lépjen be a Párosítás üzemmódba.
   - A mikrofonos fülhallgatót bekapcsolva 4 másodpercig tartsa lenyomva a Multifunkciós hívás gombot. A Bluetooth ikon villogni fog, és a *Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN.* (Készen áll a párosításhoz. Keresse meg a mikrofonos fülhallgatót a Bluetooth menüben. Ha a telefon PIN-kódot kér, írja be a 0000 kódot) utasítást hallja.
   - Emellett a *„Pair Normal"* (Normál párosítás) hangutasítást is használhatja.
   - Ha először kapcsolja be a mikrofonos fülhallgatót, azonnal belép a Párosítás üzemmódba.
2. Kapcsolja be a telefon Bluetooth szolgáltatását, majd keresse meg a mikrofonos fülhallgatót (lásd a telefon felhasználói kézikönyvét).
3. Válassza ki a telefon által megjelenített eszközlistából a mikrofonos fülhallgatót (HM6400).
4. Adja meg a Bluetooth PIN-kódot (0000, 4 nulla) a mikrofonos fülhallgató telefonnal való párosításához és csatlakoztatásához.



A mikrofonos fülhallgató támogatja az egyszerű párosítási funkciót, amely lehetővé teszi a mikrofonos fülhallgató telefonnal történő párosítását PIN-kód kérése nélkül. Ez a szolgáltatás a 2.1-es vagy újabb Bluetooth-verzióval kompatibilis telefonok esetében használható.

A mikrofonos fülhallgató az aktív párosítási funkció segítségével is párosítható, lásd a 170. oldalt.

Csatlakoztatás két Bluetooth-telefonhoz

A többpontos szolgáltatás segítségével a mikrofonos fülhallgató egyidejűleg két Bluetooth-telefonhoz csatlakoztatható.

1. Csatlakoztassa az első Bluetooth-telefont.

2. Kapcsolja be a többpontos szolgáltatást.

- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a Multifunkciós hívás gombot. A Bluetooth ikon villogni fog, és a *„Ready to pair”* (Készen áll a párosításhoz) utasítást hallja. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a Hangerő fel gombot. Ekkor a *„Multi-point mode is on”* (A többpontos mód bekapcsolva) utasítás hallható.
- Emellett a *„Multi Point Setting”* (Többpontos beállítás) hangutasítást is használhatja.

3. Kapcsolja be a második Bluetooth-telefon Bluetooth szolgáltatását, majd keresse meg a mikrofonos fülhallgatót (lásd a telefon felhasználói kézikönyvét).

4. Válassza ki a második Bluetooth-telefon által megjelenített eszközlistából a mikrofonos fülhallgatót (HM6400).

5. Adja meg a Bluetooth PIN-kódot (0000, 4 nulla) a mikrofonos fülhallgató telefonhoz történő csatlakoztatásához.

6. Kapcsolja ki, majd be a mikrofonos fülhallgatót. A mikrofonos fülhallgató bekapcsolás után automatikusan csatlakozik a két Bluetooth-telefonhoz.



Amikor a mikrofonos fülhallgató két Bluetooth-telefonhoz csatlakozik, előfordulhat, hogy egyes telefonok nem tudnak második Bluetooth-telefonként csatlakozni a mikrofonos fülhallgatóhoz.

A mikrofonos fülhallgató leválasztása

A mikrofonos fülhallgató leválasztása a telefonról

- Kapcsolja ki a mikrofonos fülhallgatót.
- Használja a telefon Bluetooth menüjét.

A mikrofonos fülhallgató újracsatlakoztatása

Ha a mikrofonos fülhallgató eszközökkel van párosítva, minden bekapcsolásnál automatikusan megpróbál újracsatlakozni.

Ha a mikrofonos fülhallgató nem próbál meg automatikusan újracsatlakozni:

- Nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot.
- Használja a telefon Bluetooth menüjét.



Ha a többpontos szolgáltatás ki van kapcsolva, a mikrofonos fülhallgató csak egyetlen telefonhoz fog újból csatlakozni. A többpontos szolgáltatás be- és kikapcsolásáról a 154. oldalon olvashat, illetve használhatja a *„Multi Point Setting”* (Többpontos beállítás) hangutasítást.

Párosítás az aktív párosítási funkció segítségével

Az aktív párosítási funkcióval a mikrofonos fülhallgató automatikusan keres egy Bluetooth-telefont, majd megkísérli a csatlakozást.

Ez a szolgáltatás mobiltelefonok számára érhető el, de aktiválni kell hozzá a telefon Bluetooth-láthatóságát.

1. Párosítás üzemmódban tartsa hosszan lenyomva a Multifunkciós hívás gombot az Aktív párosítás üzemmódban való belépéshez. Emellett a *„Pair Active”* (Aktív párosítás) hangutasítást is használhatja.
2. A Bluetooth ikon villogni fog, és az *„Active pairing mode”* (Aktív párosítás üzemmód) utasítást hallja.
3. A mikrofonos fülhallgató egy hatótávolságon belül található Bluetooth-telefont keres, majd megkísérli a párosítást.



- Győződjön meg arról, hogy az a telefon, amelyhez csatlakozni kíván, a mikrofonos fülhallgató hatótávolságán belül található. Helyezze a mikrofonos fülhallgatót és a telefont egymáshoz közel, a más eszközökkel való párosítás elkerülése érdekében.
- A mikrofonos fülhallgató 20 másodpercen keresztül próbálkozik az aktív párosítással.
- Az a Bluetooth-telefon, amelyhez csatlakozni kíván, nem lehet párosítva más eszközzel. Ha a telefon már csatlakoztatva van másik eszközhöz, szüntesse meg a kapcsolatot, majd indítsa újra az aktív párosítási funkciót.
- Néhány PDA esetében előfordulhat, hogy a szolgáltatás nem érhető el.

Hívásfunkciók használata



- Az elérhető hívásfunkciók a telefontól függően eltérőek lehetnek.
- A hívás során érzékelhető jobb hangminőség érdekében ne takarja el a másodlagos mikrofont.

Hívás kezdeményezése

Utoljára hívott szám újratárcsázása

Elsődleges telefon utoljára hívott számának újratárcsázása:

- Nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot.
- Emellett a *„Redial”* (Újratárcsázás) hangutasítást is használhatja.

Másodlagos telefon utoljára hívott számának újratárcsázása:

- Nyomja meg kétszer a Multifunkciós hívás gombot.
- Emellett a *„Redial Two”* (Újratárcsázás, második) hangutasítást is használhatja.



Egyes telefonok esetében a Multifunkciós hívás gomb megnyomására megnyílik a hívásnapló listája. Nyomja meg ismét a Multifunkciós hívás gombot a kiválasztott szám tárcsázásához.

Szám tárcsázása hanggal

Tárcsázás hanggal az elsődleges telefonról:

- Nyomja le hosszan a Multifunkciós hívás gombot, és mondjon egy nevet.
- Emellett a *„Phone Voice Command”* (Telefon-hangutasítás) hangutasítást is használhatja.

Tárcsázás hanggal a másodlagos telefonról:

- Használja a *„Phone Voice Command Two”* (Telefon-hangutasítás, második) hangutasítást.

A telefonon tárolt gyorshívószámok tárcsázása

Ehhez használja a *„Call one”* (1. hívása), *„Call two”* (2. hívása) vagy a *„Call three”* (3. hívása) hangutasítást.

A mikrofonos fülhallgató legfeljebb három, a telefonban tárolt gyorshívószámot ismer fel.



Ez a funkció csak a kihangosító profilon érhető el. Bővebb információért olvassa el a telefon felhasználói kézikönyvét.

Hívás fogadása

- Bejövő hívásjelzés esetén nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot a hívás fogadásához.
- Emellett használhatja az *„Answer”* (Fogadás) hangutasítást is, amikor a *„Call from [telefonszám]. Say Answer or Ignore”* („Hívás a(z) [telefonszám] számról. Adja ki az Answer (Fogadás) vagy az Ignore (Mellőzés) utasítást.”) hangutasítást hallja.

Ha a két csatlakoztatott telefonról két hívás érkezik, az első telefon bejövő hívását tudja fogadni.

Hívás befejezése

Hívás befejezéséhez nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot.

Hívás elutasítása

Bejövő hívás esetén nyomja le hosszan a Multifunkciós hívás gombot a hívás elutasításához.

Emellett használhatja az *„Ignore”* (Mellőzés) hangutasítást is, amikor a *„Call from [telefonszám]. Say Answer or Ignore”* („Hívás a(z) [telefonszám] számról. Mondja ki az Answer (Fogadás) vagy az Ignore (Mellőzés) utasítást”) üzenetet hallja.

Ha a két csatlakoztatott telefonról két hívás érkezik, az első telefon bejövő hívását tudja elutasítani.



Ez a funkció csak a kihangosító profilon érhető el. Bővebb információért olvassa el a telefon felhasználói kézikönyvét.

Opciók használata hívás közben

Hívás közben az alábbi funkciókat használhatja.

A hangerő beállítása

Nyomja meg a Hangerő fel vagy le gombot a hangerő beállításához.



Ha a mikrofonos fülhallgató hangerőszintje eléri a legalacsonyabb vagy a legmagasabb szintet, sípolás hallható.

A mikrofon elnémítása

Nyomja le hosszan a Hangerő fel vagy le gombot a mikrofon kikapcsolásához, hogy beszélgetőpartnere ne hallja Önt. Amíg a mikrofon ki van kapcsolva, a mikrofonos fülhallgató rendszeres időközönként sípol. Nyomja le hosszan a Hangerő fel vagy le gombot ismét a mikrofon újbóli bekapcsolásához.

Hívás átirányítása a telefonról a mikrofonos fülhallgatóra

Ha a telefonról a mikrofonos fülhallgatóra szeretne átirányítani egy hívást, nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot.

Hívás tartásba helyezése

Az aktuális hívás tartásba helyezéséhez nyomja le hosszan a Multifunkciós hívás gombot.



- Ha a mikrofonos fülhallgató két telefonhoz csatlakozik, ez a funkció nem érhető el.
- Ez a funkció csak a kihangosító profilon érhető el. Bővebb információért olvassa el a telefon felhasználói kézikönyvét.

Második hívás fogadása

- Fogadásra várakozó hívás hangjelzése esetén nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot az első hívás befejezéséhez és az azonos telefonra bejövő második hívás fogadásához.
- Fogadásra várakozó hívás hangjelzése esetén nyomja le hosszan a Multifunkciós hívás gombot az első hívás tartásba helyezéséhez és az ugyanarra a telefonra bejövő második hívás fogadásához.
- Az aktuális és a tartásba helyezett hívás közötti váltáshoz nyomja le hosszan a Multifunkciós hívás gombot.



- Ha a mikrofonos fülhallgató két Bluetooth-telefonhoz csatlakozik, nem tud azonos telefonon második hívást fogadni.
- Ez a funkció csak a kihangosító profilon érhető el. Bővebb információért olvassa el a telefon felhasználói kézikönyvét.

A második telefonra bejövő új hívás fogadása

- Fogadásra várakozó hívás hangjelzése esetén nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot az első hívás befejezéséhez és a másik telefonra bejövő második hívás fogadásához.
- Fogadásra várakozó hívás hangjelzése esetén nyomja le hosszan a Multifunkciós hívás gombot az első hívás tartásba helyezéséhez és a másik telefonra bejövő második hívás fogadásához.
- Az aktuális és a tartásba helyezett hívás közötti váltáshoz nyomja le hosszan a Multifunkciós hívás gombot.



Ez a funkció csak a kihangosító profilon érhető el. Bővebb információért olvassa el a telefon felhasználói kézikönyvét.

A mikrofonos fülhallgató csatlakoztatása zenelejátszó eszközhöz

A mikrofonos fülhallgatót külön-külön párosíthatja és csatlakoztathatja egy Bluetooth-telefonhoz és egy zenefájlok lejátszására alkalmas Bluetooth-eszközhöz (például MP3 lejátszóhoz).

A mikrofonos fülhallgató párosítása és csatlakoztatása zenelejátszó eszközhöz

1. Párosítsa a mikrofonos fülhallgatót egy telefonnal. Lásd a 167. oldalon.

2. Ha a művelet sikeres, 4 másodpercig tartsa lenyomva a Multifunkciós hívás gombot a Párosítás üzemmódba való ismételt belépéshez. Emellett a „*Pair Normal*” (Normál párosítás) hangutasítást is használhatja.

3. Keresse meg, párosítsa, és csatlakozzon a kívánt zenelejátszó eszközhöz (lásd a zenelejátszó eszköz felhasználói kézikönyvét).
4. Nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot a párosított telefonhoz történő újracsatlakozáshoz.
5. Ha a telefon és az eszköz csatlakozott a mikrofonos fülhallgatóhoz, hívást kezdeményezhet, illetve fogadhat zenehallgatás közben.



- Ha a mikrofonos fülhallgató kapcsolata megszakad a zenelejátszó eszközzel, nyomja le hosszan a Hangerő fel gombot az újracsatlakozáshoz.
- A lejátszást nem vezérelheti a mikrofonos fülhallgató használatával.

Hangeffektus alkalmazása (SoundAlive)

Alkalmazhat megfelelő zenei hangeffektusokat.

- Hangmód, például Normál, Énekhang vagy Hangszer alkalmazásához zenehallgatás közben nyomja meg a Hang gombot. A hangmódok között a Hang gomb megnyomásával is válthat.

Hívás fogadása zenehallgatás közben

Ha zenehallgatás közben hívás érkezik, a mikrofonos fülhallgató jelzi a hívást, így fogadhatja azt.

1. Bejövő hívásjelzés esetén nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot a hívás fogadásához.

   A zenelejátszás leáll, és létrejön a kapcsolat a hívó féllel.

2. A hívás befejezésekor a zene automatikusan folytatódni fog.



Ha a Bluetooth-fülhallgatóhoz nyakpántos fülhallgató csatlakozik, a zajszűrés ki van kapcsolva.

Adatbázis törlése

Ha a mikrofonos fülhallgatót a telefonjával párosította, automatikusan menti a telefonról az adatokat, például a Bluetooth-címet vagy az eszköz típusát. Az Adatbázis szolgáltatással minden mentett adatot törölhet a mikrofonos fülhallgatóról.

1. Párosítás üzemmódban 4 másodpercig tartsa lenyomva egyszerre a Hangerő gombokat. Ekkor a *„DB deletion mode”* (Adatbázis törlése mód) hallható.

2. Nyomja meg a Hangerő le gombot. Ekkor a „*Deletion completed*” (Törlés kész) hangutasítás hallható.

- Ha öt másodpercig nem nyomja meg a Hangerő le gombot, a „*Cancelled*” (Visszavonva) üzenetet fogja hallani, és a mikrofonos fülhallgató Párosítás üzemmódba lép.

Gyakori kérdések

Használható a mikrofonos fülhallgató laptoppal, számítógéppel és PDA-val?	A mikrofonos fülhallgató mindazokkal az eszközökkel használható, amelyek támogatják a mikrofonos fülhallgató Bluetooth-verzióját és profiljait. A műszaki jellemzőkhöz lásd a 183. oldalt.
Miért hallható vételi zaj vagy interferencia hívás közben?	A vezeték nélküli telefonok és a vezeték nélküli hálózati berendezések interferenciát okozhatnak, amelyek általában vételi zajnak hallhatók. Az interferencia csökkentéséhez tartsa a mikrofonos fülhallgatót olyan egyéb eszközöktől távol, amelyek rádióhullámokat használnak vagy bocsátanak ki.
A mikrofonos fülhallgató interferál az autó elektromos berendezéseivel, a rádióval vagy a számítógéppel?	A mikrofonos fülhallgatónak lényegesen kisebb a teljesítménye, mint egy tipikus mobiltelefonnak. Csak olyan jelzéseket bocsát ki, amelyek megfelelnek a nemzetközi Bluetooth-szabványnak. Ezért nem várható, hogy a mikrofonos fülhallgató interferálni fog normál, fogyasztói kategóriájú elektronikus készülékkel.

Más Bluetooth-telefonhasználók hallják a beszélgetésemet?	Ha a mikrofonos fülhallgatót Bluetooth-telefonnal párosítja, ezáltal privát kapcsolatot létesít kizárólag az említett két Bluetooth-eszköz között. A mikrofonos fülhallgatóban használt vezeték nélküli Bluetooth-technológia nehezen észlelhető harmadik személyek által, mert a Bluetooth vezeték nélküli jeleinek rádiófrekvenciás teljesítménye lényegesen alacsonyabb, mint egy tipikus mobiltelefoné.
Miért hallható visszhang hívás közben?	Állítsa be a mikrofonos fülhallgató hangerejét, vagy menjen kicsit odébb, majd próbálja újra.
Hogyan tisztítható a mikrofonos fülhallgató?	Puha, száraz ruhával törölje át.
A mikrofonos fülhallgató nem töltődik fel teljesen.	A mikrofonos fülhallgató és a töltő csatlakozása valószínűleg nem megfelelő. Válassza le a mikrofonos fülhallgatót a töltőről, csatlakoztassa újra, majd töltse fel a mikrofonos fülhallgatót.
Nem tudom a kézikönyvben leírt összes funkciót használni.	Az elérhető funkciók a párosított készüléktől függően változhatnak. Ha a mikrofonos fülhallgató két készülékhez van egyszerre csatlakoztatva, akkor előfordulhat, hogy néhány funkció nem érhető el.

Jótállás és alkatrészcsere

A Samsung a vásárlás eredeti időpontjától számított egy éven keresztül jótáll ezért a termékért, amely minden sérüléstől mentes anyagában, kialakításában, és kivitelezésében.*

Ha a jótállás időtartama alatt a termék normál használat mellett meghibásodik, küldje vissza ahhoz a márkakereskedőhöz, ahol vásárolta, vagy küldje a terméket szakszervizbe. A Samsung és karbantartásra kijelölt vállalatának kötelezettsége a javítási költség és/vagy a termék csereértékéig terjed.

- A jótállás az eredeti vásárlóra érvényes.
- A megfelelő jótállási szolgáltatás igénybevételéhez elengedhetetlen a blokk másolata vagy egyéb vásárlási bizonylat bemutatása.
- A jótállás érvényét veszti, ha eltávolították a sorozatszámot, a dátumkódot tartalmazó címkét, vagy a termékcímkét, vagy ha a terméket erőszakos behatás érte, a telepítést nem megfelelően végezték, ha a terméket módosították vagy jogosulatlan harmadik fél javította.
- Nem tartoznak a jótállás hatálya alá a korlátozott élettartamú fogyóeszközök, mint az akkumulátorok és egyéb tartozékok.

* A jótállás időtartama régiótól függően eltérő lehet.

- A Samsung nem vállal felelősséget a szállítás során bekövetkezett elvesztésért vagy sérülésért. Jogosulatlan harmadik fél által végzett javítási munkálatok a jótállás megszűnését vonják maguk után.

A termék hulladékba helyezésének módszere



(WEEE – Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)
(Érvényes az Európai Unióban és más olyan európai országokban, ahol szelektív hulladékkezelés működik)

Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltőegység, fejhallgató, USB kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

A termékhez tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása



(Az Európai Unió területén és más, önálló akkumulátorleadó rendszerrel rendelkező európai országok területén alkalmazandó)

Az akkumulátoron, a kézikönyvön vagy a csomagoláson szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ahol szerepel a jelzés, a Hg, Cd vagy Pb kémiai elemjelölések arra utalnak, hogy az akkumulátor az EK 2006/66. számú irányelvben rögzített referenciaszintet meghaladó mennyiségű higanyt, kadmiumot vagy ólmot tartalmaz. Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése esetén ezek az anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre vagy a környezetre.

A természeti erőforrások megóvása és az anyagok újrafelhasználásának ösztönzése érdekében kérjük, különítse el az akkumulátorokat a többi hulladéktól és vigye vissza a helyi, ingyenes akkumulátorleadó helyre.

Az ebbe a készülékbe beépített akkumulátort a felhasználó nem cserélheti ki. A cserével kapcsolatos felvilágosításért forduljon a szolgáltatóhoz.

Műszaki jellemzők

Elem	Műszaki jellemzők és leírás
Bluetooth-verzió	2.1 + EDR
Támogató profil	Mikrofonos fülhallgató profil, autós kihangosító profil, A2DP profil
Hatótávolság	Akár 10 méter
Készenléti idő	Akár 180 óra*
Beszélgetési idő	Akár 6 óra*
Lejátszási idő	Akár 5 óra*
Töltésidő	Megközelítőleg 2 óra*

* A telefon típusától és használatától függően a megadott időtartam eltérő lehet.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Megfelelőségi Nyilatkozat (R&TTE)

Mi, **SAMSUNG ELECTRONICS MAGYAR ZRT.**

kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a

Bluetooth-fülhallgató: HM6400

termék, amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel az alábbi szabványoknak és/vagy az egyéb normatív dokumentumoknak.

BIZTONSÁG	EN 60950- 1 : 2006+A11:2009
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009)
RÁDIÓ	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Kijelentjük, hogy [az összes lényeges rádiós tesztvizsgálatot elvégeztük, valamint, hogy] a fent említett termék megfelel az 1999/5/EK irányelv összes lényeges előírásának.

A dokumentációk kérésre kiadhatók.



(EU képviselet)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, Egyesült Királyság*

2010. augusztus 13. David Suh / Manager

(kibocsátás helye és ideje) (a képviseletre jogosult személy neve és aláírása)

* Ez nem a Samsung ügyfélszolgálatának a címe. A Samsung ügyfélszolgálat címe és telefonszáma megtalálható a jótállási jegyen, vagy a márkakereskedőnél, ahol a terméket vásárolta.

SAMSUNG
ELECTRONICS



Printed in China
Code No.: GH68-29811B
EU B. 11/2010. Rev. 1.0